BONDIA ARUBA

Diabierna 6 di APRIL 2018 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Andrew Hoo nombra alto comisario interino



Pagina 3

Presupuesto 2018 a keda entrega



Pagina 2

Exploracion di gas y petroleo na Barbados lo cuminsa



Pagina 7

Fundacion Parke Nacional cu cambio den nan statuto



Pagina 32

Editorial

Nos ta prepara pa e crisis na Venezuela?

Nos tin un 'mancamp' caba...

Pagina 5

BONDIA ARUBA

Presupuesto 2018 a tene cuenta cu consehonan di CAft

ORANJESTAD – Ayera tardi minister di Financia, Xiomara Ruiz-Maduro a haci entrega di presupuesto 2018 na parlamento. Na momento cu e conferencia di prensa a tuma luga ayera, e concepto di ley aki tabata na gabinete di gobernador pa e pone su firma. Inicialmente e intencion tabata pa e wordo entrega awe, pero a logra di haci esaki ayera mes. E fecha ultimo pa keda cla cu e tratamento di presupuesto aki den parlamento ta dia 30 di april.



E mandatario a indica cu nan a tene cuenta cu e consehonan ultimo di e organo di supervision CAft. E parti importante di nan conseho tabatin di haber cu e reduccion di gasto. Mas tanto riba e parti di inversion cu tin algun di nan cu gobierno ta 'temporalisa'. Ya caba segun e mandatario nan a haci un ehercicio caminda 35 miyon a wordo reduci di e presupuesto 2018 compara cu esun anterior. CAft a pidi gobierno pa e deficit riba su presupuesto 2018 keda bou di esun anterior. Esun di 2017 tabata 3.1% y esun di awor ta yega 3%. E ta un deficit di 150 miyon florin. Pais Aruba tin cu bati porta den mercado internacional pa por busca e fiansa necesario pa atende cu e compromisonan cu gobernacion di nos pais tin. Nan mester apoderacion di conseho di ministernan di reino pa e fiansa aki, y e procesonan aki ta canando caba.

Presupuesto

"Nos a cumpli cu tur locual tabata e consehonan y recomendacionnan di CAft." E ta haya cu no tin un factor 'sorpresa' cu por bin acerca tocante e recomendacionnan di e organo supervision aki.

El a presenta un panorama breve di e presupuesto aki caminda e tin un nota di cambio di cual nan ta presenta e informacion cu CAft a trece 2 di maart ultimo. E presupuesto ta conoce inversion tambe specialmente riba tereno social y infrastructura pa cas social y siguridad. Tambe nan ta contempla un crecemento economico conservativo of modera di 1%. Segun e mandatario nan a cumpli cu e reduccion di gastonan di operacion di gobierno.

E mandatario a splica cu berdad den e ley di LAft (Landsverordening Aruba financieel toezicht) ta poni cu mester tin un surplus di 0.5%. Pero debi na e situacion financiero cu nan a hereda di e gobierno anterior, nan a anuncia na principio di december ultimo cu dificilmente nan por cumpli cu e normanan pa 2017. Pero tambe nan a premira cu pa 2018 tampoco.

P'esey na prome instancia nan a presenta un presupuesto cu tabatin un deficit di 190 miyon ekivalente na 3.9% di nos DGP. Ta e ora cu CAft a enfoca riba e parti di gastonan y inversion pa gobierno tene cuenta cu nan pa e presupuesto di 2018 lo por bin un tiki mas abou cu esun di 2017. Tambe nan a tene cuenta cu tabatin factor externo manera e problema di Citgo y refineria na San Nicolas cu a pone cu pais Aruba no por cumpli cu e presupuesto cabalmente, ya cu e suma cu mester drenta den caha di gobierno no a drenta.

Normanan y KB

Te ainda no a bin cambio riba e normanan cu ta poni pa 2018. Sinembargo e manera cu presupuesto 2018 a wordo traha 'kisas e no ta cumpli cu e ley di CAft'. Pero si e ta algo cu CAft tambe ta haya cu e ta cuadra cu e realidad financiero di nos pais, segun minister di Financia.

Tocante e posibilidad di secretario di estado di asunto di Reino, Raymond Knops pa bin cu un KB pa incumplimento di e normanan di LAft, e ta haya cu e declaracion aki ta hopi prematuro. E ta kere cu e mesun mandatario Hulandes por a ripara esaki ora cu CAft a trece su rapport.

Segun e mandatario local, Hulanda no tin un caminda pa cana pa bin cu un KB riba pais Aruba, ya cu entre otro nan mes ta mira entre otro cu e supervision di CAft no a traha of 'no a duna su fruta'. Esaki ta e punto cu gobierno ta haya cu Hulanda tambe tin cu carga responsabilidad, y no pretende cu un gobierno cu a caba sinta y cu ta asumi responsabilidad y ta busca solucion, nan ta bay 'kap su man tambe'.

Reunion na Hulanda y compromiso

Tambe e minister a referi na e corespondencia cu nan a sostene cu e presidente actual di CAft, sr. Gradus, despues di e ultimo conseho di e organo di supervision. E mandatario a laga sa cu nan ta corespondencia nan cu tin un caracter reserva, kiermen entre su persona como minister di Financia y CAft. "Nan no ta bira publico. Nan no ta documento pa publico." El a laga su den su reciente reunion cu sr. Gradus esaki a bay den bon esfera. E funcionario aki tin conocemento riba financia publico y nan ta papia e mesun idioma financiero. Esaki ta contribui pa un bon reunion y compronde e esfuerso cu pais Aruba ta realisando riba e tereno aki, segun e mandatario. Den nan reunion nan a bay mas den detaye riba e contenido di e presupuesto 2018. Tambe nan a papia riba e constelacion di CAft cu ta bay conoce cambio na juli awor.

Un punto cu el a trece dilanti ta cu den e conseho di CAft ta indica cu no lo bini compensacion riba locual gobierno ta presenta. Sinembargo el a laga sa cu e punto aki no ta berdad, y nan a atende esaki cu CAft locual a keda aclaria. Tanto asina cu e organo di supervision a rectifica por escrito cu nan a compronde fout aki, ya cu e parti di compensacion ta indica tambe den e memorandum financiero/economico. Pero tin mas puntonan cu a wordo trata, pero esaki no ta accesibel pa publico, el a laga sa.

Espacio pa drecha financia publico

Gobierno ta premira cu pa 2021 nan no por yega na e surplus chikito por ta menos di loke e ley di Laft a determina inicialmente pa e aña aki. Ainda e negociacion cu Hulanda mester continua pa nan por haya e espacio di cuater aña pa sanea e deficit financiero di pais Aruba.

Sinembargo den e negociacion cu Hulanda, nan kier pa gobierno haci esfuerso pa bin cu un stabilidad financiero di su presupuesto den dos pa tres aña. Pero tambe pa yega na e 25 miyon di surplus manera tabata premira pa e aña aki. Minister Ruiz-Maduro a laga sa cu e caminda cu nan kier cana ta esun di 4 aña, manera e ta poni den e memorandum financiero/economico. E ta duna nan espacio suficiente pa por haci tur operacion necesario pa trece financia publico stabiel bek.

"Nos ta operando. Pero nos kier pa e pashent ta bibo na final. P'esey nos ta pidiendo espacio akinan. Pero tur cos ta negociacion", asina e mandatario a declara.

E ta considera cu un espacio di dos of menos aña pa soluciona e asunto di financia publico lo resulta 'inhumano' pa nos pueblo. Te aworaki e prome parti di e deliberacion cu Hulanda ta mustra cu nan kier duna pais Aruba menos espacio y pa tal motibo aki gobierno di Aruba ta negoshando pa por haya un espacio mas amplia di tempo.

Nombramento temporal di alto comisario no mester crea problema

ORANJESTAD – Ayera mainta minister di husticia, Andin Bikker (POR) a anuncia cu awe Andrew Hoo ta wordo huramenta como alto comisario interino di polis.
Tambe e mandatario a probecha pa trece cierto aclaracion dilanti riba e nombramento aki, specialmente riba otro candidatonan cu lo por aspira tambe na e funcion importante aki den e cuerpo uniforma.

"No tin niun duda. E persona aki ta alto comisario. E unico parti interino ta cu e ta nombra pa un periodo defini", el a bisa. El a argumenta cu huridicamente nan a realisa e proceso aki cu DRH (departamento di Recurso Humano). Tambe den su profesion como hurista nan a yega na e conclusion aki cu segun e mandatario a wordo consulta ampliamente. Pues e no ta haya cu tin motibo pa eventualmente otro candidatonan potencial cu ta aspira e posicion aki lo entama un caso, mirando cu otro persona a keda nombra. Ademas e nombramento aki ta pa un tempo defini.



Tempo defini
E mandatario a laga sa cu sr. Hoo lo fungi den e funcion aki pa un periodo defini. Mas pronto posibel nan lo inicia cu e proceso di solicitud pa yena e vacatura aki. Igualmente el a laga sa cu gobierno tin e prerogativo pa nombra un alto comisario. "Wel nos a nombra un alto comisario pa e duracion di un tempo defini cu nos ta calcula cu e solicitud ta bay dura." E mandatario encarga cu husticia no a bisa cuanto tempo e proceso aki lo bay dura. Pero si el a garantisa cu lo bay tin un proceso di solicitud habri pa tur esunnan interesa pa ocupa e funcion aki, nan por solicita libremente. "No ta di mas ni di menos cu esey", el a bisa.
El a indica cu e organisacion aki ta conta cu un alto comisario y bou di dje tin un comisario y tin dos aspirante pa comisario. E no ta haya cu e preocupacion cu e nombramento aki lo por trece dificultad den cuerpo.

E minister a afirma cu awe lo tuma luga e proceso formal di traspaso di ex korpschef, Adolfo 'Dolfi' Richardson pa e korpschef interino, sr. Hoo. E capitulo aki ta wordo cera alomenos tentativamente. Awor cu tin un alto comisario interino di polis, e ta haya cu awor nan ta bay pa e reto pa trece mas siguridad den nos comunidad y trankilidad den e cuerpo uniforma aki. E nombramento di un alto comisario pa un periodo defini lo trece trankilidad den cuerpo pa combati criminalidad. Minister Bikker a bisa cu e trankilidad aki mester a wordo restaura ya cu su antecesor no a atende debidamente cu e situacion di nombra otro alto comisario. Ya cu for di juni ultimo tabata conoci cu sr. Richardson a expresa cu e lo bay pa otro reto.

Parlamentario Rocco Tjon:

'Lamentablemente vehiculonan nobo di polis no ta ekipa cu tecnologia'





ORANJESTAD - Recientemente a wordo publica cu Cuerpo Policial lo a haya 8 vehiculo nobo. Tambe tin 22 vehiculo cu lo wordo adkiri pa e departamento di 'Algemene Politie Diensten'. Parlamentario y lider di fraccion MEP, Rocco Tjon ta lamenta cu e vehiculonan no ta ekipa cu tecnologia.

Sr Tjon ta laga sa den un comunicado cu Bon Dia a ricibi, cu na prome luga e ta importante cu Cuerpo Policial, nan asina yama 'wagenpark', ta wordo reemplasa, pasobra esaki lo eleva nan mesun siguridad den trafico.
Vehiculonan semper lo wordo reemplasa despues di tanto tempo, pasobra contractnan ta vence. Tambe por tuma como ehempel e 'dual-factor theory' den cual ta splica cu material basico pa haci trabou, manera un auto di polis pa Cuerpo Policial, no lo eleva satisfaccion di e trahadonan, e ta solamente percura pa nan no demotiva (Herzberg,1964).
E discusion mester bay riba e puntonan cu si e vehiculonan aki di berdad lo percura pa e polisnan por haci nan trabou miho, cu mas siguridad y na final di dia si e ta contribui na brinda un miho servicio pa pueblo.
"Personalmente, ta lamenta cu e vehiculonan no ta ekipa cu tecnologia, tecnologia comun den diferente Cuerpo Policial rond mundo, cu ta haci'e posibel pa polisnan por traha y print rapportnan standarisa mesora. Tambe a traves di e tecnologia aki, for di den e sistema hancra den e vehiculo e polis lo por haya informacion mesora a traves di un computer. Tecnologia asina lo haci e trabou mas safe y lo haci'e posibel pa por brinda un miho servicio na pueblo."
Sr. Tjon ta sigui bisa cu 'nan tin entendi cu den e bestek di e 22 vehiculonan cu ta na caminda, scogi pa e mandatario actual of esun anterior, tampoco a tene cuenta cu e aspecto aki. Esaki ta di lamenta'.
Durante campaña e punto aki a wordo treci pa dilanti y riba mi facebook page por wak e idea aki den e clip titula: Innovacion y Tecnologia.

"Pronto lo trata presupuesto y como fraccion di MEP nos lo entrega un mocion den cual lo urgi gobierno pa por lo menos un vehiculo di Algemene Politie Diensten den cada districto wordo ekipa cu e tecnologia aki, pa asina por combati criminalidad mas eficiente, eleva e siguridad di nos coleganan polis y eleva e servicio pa comunidad", sr. Tjon ta finalisa bisando.

‘Sea consciente kico ta come y consulta cu bo dokter’

ORANJESTAD – Recientemente for di un comunicado di prensa Wilhelmina Kankerfonds Aruba a papia tocante tipo di cancer nan cu ta presenta nan mes na Aruba. Esaki ta pa conscientisa comunidad di Aruba pa cuida nan mes paso nunca uno sa ki dia e malesa aki lo bati na bo porta. “Sea consciente, wak kico ta come, wak kico di bo antepasado nan a sufri di dje y consulta cu bo dokter.”

E tiponan di cancer cu ta presentando ta; cancer di cuero, cancer di pecho cerca hende muhe y homber, cancer di matriz, cancer di prostaat y cancer di tripa cu cancer nan nobo den comunidad cu mester haci un investigacion grandi cu ‘hogere handen’.

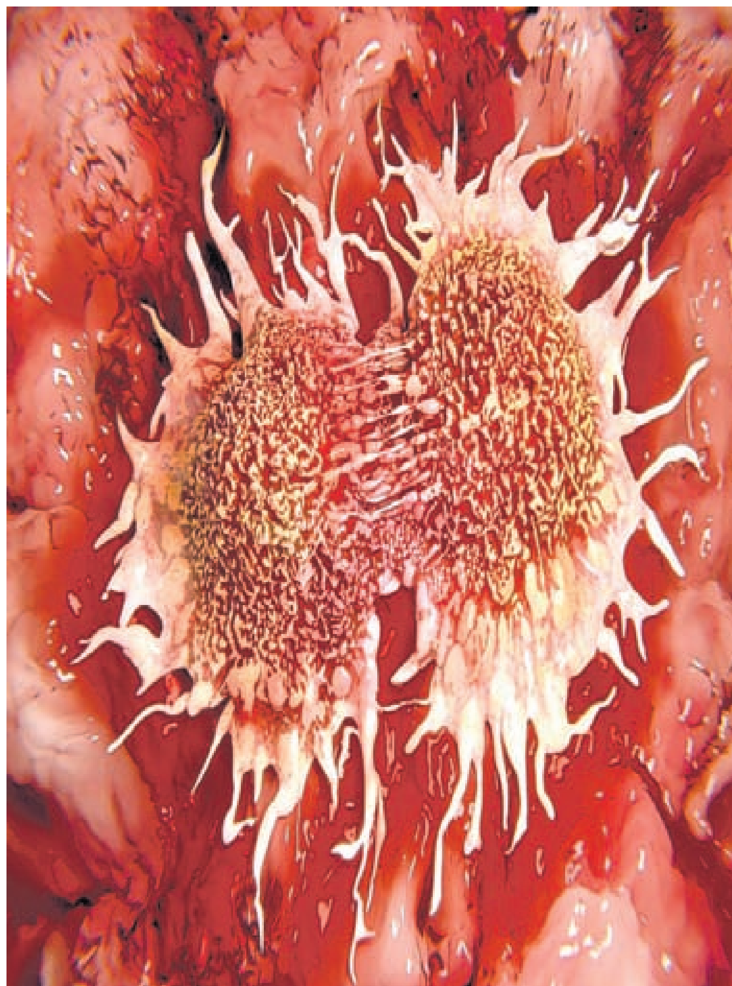


Cancer di cuero
E malesa di cancer na cuero a conoce un promedio 100+ pa aña na Aruba. Cancer di cuero ta origina su mes, cerca pashent nan ta keda diagnostica, ora cu detecta celnan di curpa cu ta los y ta keda acelera su mes ariba e cuero. Ta señala cancer di cuero ora cu e cuero di bo curpa cuminsa cambia manera; un parti di e cuero bira duro y kier kita, un herida cu kisas no kier cura, of cambio nan di color di cuero cu ya tin un grandura cu ya a desvia for di e cuero. Ta conscientisa ora di sali pafo di cas ya cu Aruba ta un isla tropical cu hopi solo, lo ta bon pa uza paña manera T-shirt manga largo, bril di solo y si ta banda di beach of otro sitionan unda cu solo ta halto durante merdia uza sunscreen.

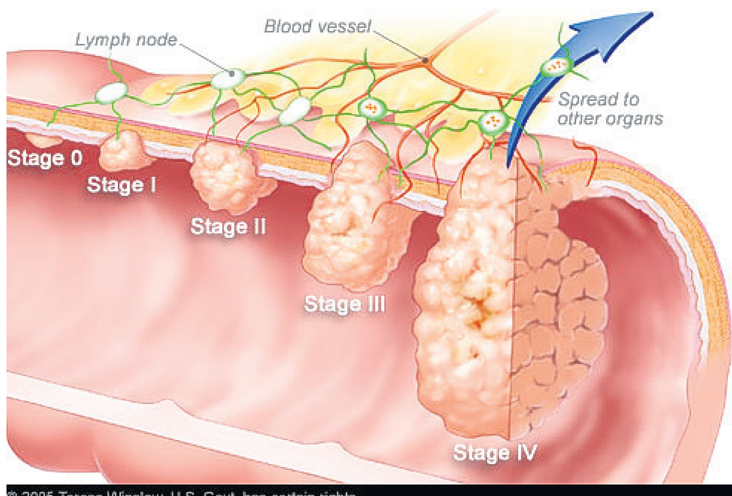
Cancer di pecho
Un otro malesa di cancer cu ta presenta cerca ambos hende muhe y homber, ta cancer di pecho. E origen di cancer na pecho ta desaroya su mes rond di e tehido di pecho cerca pashent nan cu a ser diagnostica.

Con ta señala e malesa aki, cerca hende muhe ora cu a ser constata un tumor na ‘melkbuisjes’ di hende muhe y tambe tin biaha na e ‘melkklieren’. Na hende homber hopi biaha cancer na pecho ta ser constata laat pa motibo cu e hende homber, no ta produci mucho ‘oestrogeen’, esaki ta sosode na punta di e pecho (tepel).Con pa preveni cancer na pecho, ora cu sinti cambio nan den pecho cu por bira un tumor. Acudi na bo dokter di cas. Sintomanan di cancer na pecho ta ora cu punta nan di pecho no ta pareu cu otro, un eccema rond di e punta di e pecho y si ripara cu e forma di e pecho nan a cambia.

Cancer na matriz
E malesa aki ta, presenta cerca hende muhenan jong tambe, crece como tumor, na e ‘baarmoeder slijmvlies’, sea paden di e matriz mes of na e boca di e matriz. Como tambe na ‘eierstokken’ of na e vagina. Señalnan di cancer na matriz ta ora cu ‘menstruacion’ tin color demasiado cora of bruin of perdemento de sanger ora di menstruacion. Pa preveni cancer na matriz haci mas movecion manera sport, check bo peso y acudi na bo dokter di cas.



Cancer na prostaat
Cancer di prostaat ta presenta cerca hende homber hopi biaha na un edad avansa. Awendia tambe cerca esunnan jong. E ta origina ora un doctor constata cu e structura di ‘klierbuisjes’ cambia bira duro of grandi.
Cancer na prostaat ta wordo señala ora cu e hende homber tin problema cu orina, e hende homber porta ta sinti dolor na su lomba. Pa preveni e malesa aki mester tene cuenta cu lo siguiente; check si presion di sanger ta halto, check presion di colesterol, un corto na vitamina D.



Cancer na tripa
E malesa aki ta origina su mes como un tumor na e tripa nan. E tumor aki ta crece como laag nan rond den e tripanan. Con pa señala cancer na tripa ta ora bo ta sinti sintoma nan manera bo sanger ta abao, perdemento di peso inexplicabel, ora cu bo stoma ta sinti straño manera dolor, ‘kramp’ of sinti manera yen tambe cansancio.

Cancer na tripa por wordo preveni manera entre otro; come hopi cuminda cu ta contene fiber, evita carni cora y si hacie mes zorg pa siman no come mas di 500 gram na carni cora, controla bo peso, haci movecion manera sport, evita uzo demasiado di alcohol y humamento.

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo
Sharina Henriquez(hefe di redaccion)
Cristian Soto Garcia(hefe suplente)
Nicola Gonzalez(redactor ehecutivo)
Esther Kiks-Martinus(redactor ehecutivo)

Redaccion
Benjamin Romero
Leo Maduro
Efraim Odor
Luis Villegas

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mary Ann Oduber
Linda Reijnders

Fotografo
Dino Tromp

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Recepcionista
Rachelle Danje

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

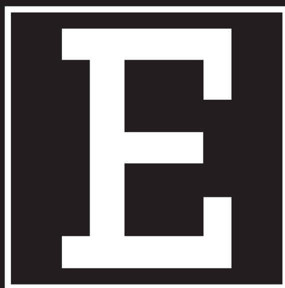
Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba
Yakari Gabriel

Afiliacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia

BON DIA ARUBA ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obenibel di dialuna te cu diasabra. Ningun contenido por wordo reprodi sin permiso di editor.



Editorial

Nos ta prepara pa e crisis na Venezuela?

Nos tin un 'mancamp' caba...

Cada tanto tempo nos ta practicamente obliga di evalua e situacion cerca nos bisiña grandi cu ta parce di bay collapse, pero ainda esey no a sucede. Den e dianan aki tabatin bishita di ministro di asunto exterior di Hulanda, unda sigur e tema Venezuela tabata na top di e lista. Tempo pa realmente nos actualisa kico ta andando, aunke nos no conoce e detayenan di e combersacion cu e ministro Hulandes, ni di e entrevista cu e delegacion di Citgo, cu lo a papia cu nos mandatarionan. Asina mes ta posibel pa destila kico ta e posicion cu na e momento aki gobierno Hulandes ta maneha pa loke ta Venezuela. Den esaki sigur por ripara un cambio. Di e actitud cuidadoso di par di aña pasa, unda tabata parce cu no tabata kier nada pasa cu por a stroba e bon relacion cu e regimen corupto aki, pasobra tabata pensa cu na dado momento por tin cierto beneficio economico, pa Hulanda mes o pa empresanan Hulandes, cu mester tabatin prioridad. Esey a cambia, tambe bao di influencia di Union Europeo, unda ta parce cu a yega na un consenso cu lo bin temponan miho, pero esey lo ta despues cu e regimen aki desaparece. P'esey e sancionnan, ademas cu e presion di Merca den esaki, unda por cierto hasta Suisa a join e medidanan tuma contra e ladronnan grandi di e regimen, cu a kere cu nan miyones y biyones tabata bon warda na e pais aki.

E pensamento ey, cu cos lo drecha na su debido tempo, dia tin un gobierno normal atrobe na e pais ey, ta haci cu e situacion di comunicacion y intercambio economico lo keda paralisa por lo pronto. Pa nos como e bisiña mas cerca di Venezuela, no ta keda nada otro cu tuma esaki como un hecho. Cu esey, sin embargo, no a keda resolvi e asunto di ken ta responsabel pa e eventual refugiadonan cu nos por haya na momento cu cos bira cayente di berdad aya. Y e momento por ta cerca. Dia 20 di mei e regimen dictatorial ta organisa eleccion pa nan mes, cu un ganado sigur: Nicolas Maduro. No lo ta solamente e fervor electoral y e rabia di esunnan cu ta sinti nan margina lo ta factor importante.
Tambe e deterioro economico cu ta sigui cu paso gigantesco den direccion di e collapse total di e sistema economico. E hiperinflacion cu a cuminsa aña pasa rapidamente ta caba cu tur salario, y ta haci e intentonan di adaptacion di e salario minimo mustra ridiculo, loke nan ta tambe. Si bo salario subi cu 100% y di un balor di 3 dollar e bira 6, ainda bo no por cumpra cuminda pa cria bo famia, asina simpel.

E situacion actual ta cuminsa haya e caracteristicanan di otro casonan di hiperinflacion riba continente Americano di den pasado, unda e moneda local a bay, di casi paridad cu e dollar, pa devalua te na varios miyon pa un dollar. Den cierto caso, manera na Nicaragua na aña 1989, a scoge pa print e biyetenan di nobo, añadiendo tres o mas cero. Papel di 100 asina a bira di 100.000 di nochi pa mainta, pero esey no a yuda. E escogencia di e cartel di Maduro pa kita tres cero y emiti biyete nobo tampoco ta yuda. Nos no mester ta economista pa comprende cu si gobierno ta sigui print placa, y economia ta cayendo den otro, e placa no tin balor, sigur no den relacion cu e productonan importa, cu ta birando dia pa dia un parti mas grandi di loke tin disponibel pa cumpra.

Manera nos a yega di bisa caba den un editorial anterior, na e momento aki no ta relevante mas kico oposicion ta haci o bisa, igualmente kico gobierno di Maduro ta haci o bisa. Punto ta cu ningun hende no por bira e oloshi pa otro banda; e caida economico ta ireversibel. Esaki ta keda miho ilustra cu e caida di e empresa cu ta realmente e life vest cu tin cabes di e pais riba awa, ainda. Pdvsa a caba di cera luna di maart cu otro caida di 100.000 bari pa dia di crudo cu no a sali for di tera, lagando e produccion actual na menos di 1,5 miyon bari pa dia. Pa colmo, procesamento di crudo na e pais a cay te na 30% di e capacidad, pa varios motibo: no tin crudo, no tin instalacion sano mas cu por opera, no tin personal cu experiencia y no tin placa pa drecha nada. Den e situacion aki, con relevante por ta loke un delegacion kier bin conta nos encuanto e refineria?

Den e situacion aki, unda tur cos ta parce di ta cay den otro pa nos bisiñanan, ainda tin hopi politico na Aruba cu of no ta lesa corant of busca noticia riba internet, of ta aparenta di no comprende e situacion. E unico beneficio cu nos a haya di e actividadnan na e refineria, ta cu nos a keda cu un bunita mancamp pa pone refugiado aden. Ban bisa cu nan tabatin miho bista pa futuro cu nos mes...

Colombia: Atencion prioritario pa muchanan ex FARC

(ElTiempo) –Presidente Juan Manuel Santos a ordena pa duna prioridad na e atencion pa e muchanan cu tabata parti di e filanan di e guerrilla di FARC, specialmente esunnan cu tabata entre esunnan demobilisa y den e proceso di reintegracion.

Esaki a keda estableci den un directiva, firma pa Santos dia 2 di april, den cual ta instrui tur e entidadnan cu ta obheto di presupuesto general di nacion pa nan priorisa nan gastonan di inversion den e procesonan di reintegracion di menornan di edad cu a bandona lucha arma.

E instruccion ta enfatisa cu e entidadnan tin cu enfoca di inmediato riba e “recursonan necesario pa asina por implementa e proceso di reincorporacion di e hoben y adolescentenan.” Y ta adverti cu e mayoria lo alcansa edad di 18 aña pa december 2018, loke ta haci mas urgente ainda e atencion inmediato.

No obstante, den e instruccion no ta duna claridad di cuanto menor di edad tin cu a sali di e campamentonan di Farc, ni cuanto recurso tin disponibel specificamente pa nan atencion.

Tin diferente cifra cu ta referi na e menornan cu tabata den filanan di e guerrilla y cu a desmobilisa. Cerca e Agencia Colombiano pa reintegracion tin solamente registra 58 menor den e proceso di reincorporacion.
Pero, segun un reciente informe di Nacionnan Uni, cu ta cita e Conseheria Presidencial pa Derecho Humano, te december 2017 Farc a entrega 135 menor: 75 mucha muhe y 60 mucha homber.



Brasil: Politiconan ta reacciona riba decision di corte supremo contra Lula



MIGUEL SCHINCARIOL/AFP/AFP/GETTY IMAGES

(JornaldoBrasil) – Lidernan di partidonan progresista den Camara di Congreso, y cu ta simpatisa cu Lula, a considera, cu nengando e peticion di Lula da Silva pa permiti cu e ta den libertad te ora tur medio hudicial keda agota, Supremo Tibunal Federal (STF) a profundisa e incertidumbre huridico encuanto e posibilidad di bay prizon despues di condena den segundo instancia, y cu esaki ta mustra e division grandi den e pais.

Pa e parlamentarionan ta necesario cu e corte vota tocante e accionnan directo encuanto constitucion cu nan ta recomenda tuma, y cu congreso mester cambia Constitucion pa evita cu e ministronan ta keda cambia e entendimento cu tin riba e tema aki periodicamente.

E proximo paso den e proceso lo ta den man di hues Sergio Moro, responsabel pa e proceso contra Lula na husticia federal di estado Parana, cu por emiti e orden di captura y encarcelamento. Pero defensa di Lula tin te dia 10 di april pa apela na e Tribunal Regional Federal di Region 4 (TRF-4) di Porto Alegre, unda e proceso den prome y segundo instancia a tuma luga. P’esey ta improbabel cu e politico di Partido di Trabao lo bay prizon prome cu e fecha aki.

Pa lider di PSB den Camara, Julio Delgado, e votacion di 6 na fabor y 5 contra den e Tribunal supremo ta hopi preta, pero cu ta e tribunal mes tin cu atende e asunto ey, indicando e cambionan constitucional cu nan ta recomenda. Delgado a bisa cu e asunto di por bay prizon inmediatamente despues di e condena den segundo instancia no por continua dividiendo e pais y cu parlamento tin e deber di regla e asunto aki pa tur hende. “Mi ta haya cu congreso no por sconde pa e proceso aki”, el a declara.

Delgado ta referi na un propuesta di enmienda di Constitucion presenta pa e lider di PPS, Alex Manente, cu ta propone pa laga bon cla den e Carta Magna e posibilidad di cumplimento di castigo despues di e condena den segundo grado.

Ex-presidente di Brasil Fernando Henrique Cardoso (PSDB) a afirma cu mester respeta e decision di e tribunal supremo. "Mi ta bay bisa un cos so, cu ta lo siguiente: Supremo ta dicidi, y hende ta obedece. Mi no a opina nunca riba e materia aki, pasobra e no ta un materia pa politico, e ta pa hurista. E decision ta tuma, ta acepta. Esun cu no ta conforme, ta apela. Nos ta den un democracia, esaki ta mas importante cu cualkier otro cos. Y den democracia ley ta manda y nos tur ta igual pa ley”, Cardoso a declara.

Venezuela: Felipe Gonzalez na Henry Falcon: no sea ‘taparabo’ di Maduro

(lapatilla.com/EFE) – Ex prome ministro di Spaña Felipe Gonzalez a pidi e candidato pa presidente Venezolano Henry Falcon cu e no mester converti su mes den e ‘taparrabos’ di presidente Maduro, participando den eleccion sin garantia.

Gonzalez a ofrece un rueda di prensa na Madrid hunto cu opositornan Venezolano cu a pidi Spaña pa lidera den Union Europeo y den Iberoamerica e rechaso internacional di e fraude electoral cu segun nan huicio, e eleccion convoca pa dia 20 di mei proximo ta representa.

Tabata presente, entre otro, e alcalde metropolitano di Caracas den exilio, Antonio Ledezma, y ex-presidente di parlamento Venezolano, Julio Borges, cu tin programa tambe pa reuni cu e hefe di gobierno Spaño, Mariano Rajoy, como parti di un campaña internacional pa denuncia e proceso electoral fraudulento.

E opositornan ta pidi Rajoy pa agilisa e proceso di 20.000 solicitud di asilo di Venezolano y lo papia tambe tocante e problema di pago di pension pa hende cu a traha na Venezuela. Tambe nan ta pidi apoyo Europeo y di Spaña pa denuncia na corte internacional penal e autoridadnan Venezolano, pa delito contra humanidad.

Gonzalez ademas a acusa gobierno Venezolano di a ‘hunga cu e dialogo’ cu oposicion, mientras cu e proceso electoral actual no tin “absolutamente ningun garantia.”

El a pidi e paisnan di e declaracion di e grupo di Lima pa den e Cumbre de las Americas nan analisa seriamente e crisis Venezolano, cu ya a bira ‘regional’ y pa nan coordina formalmente cu Union Europeo sancion personal pa e dirigentenan Chavista.

Comunidad internacional tin cu coordina seriamente nan accion, unico accion pa cual gobierno di Venezuela ta sensibel ta e sancionnan personal, cu ta “corta hala di un corupcion general.”

El a referi tambe na e Asamblea Nacional Constituyente (ANC) y a yama esaki ‘prostituyendo’ y di poder ‘ilimita’, un ‘soviet’ cu a confirma Maduro como presidente.
El a compara e constituyente Venezolano cu e leynan inconstitucional cu e parlamento di e region di Cataluña a aproba na september 2017, orienta riba independencia unilateral y ilegal, segun Gonzalez. E diferencia ta, segun Gonzalez, cu Maduro si tabatin e forsa pa culmina e proceso; e independentist nan Catalanno.

Barbados: Exploracion di gas y petroleo lo cuminsa pronto

(CaribbeanNewsNow) – Ta anticipa cu exploracion di Barbados su recursonan potencial di petroleo lo por cuminsa aña venidero.

Papiando na Trinidad siman pasa na un simposio regional encuanto 'reforsa colaboracion den energia den Caricom', ministro encarga cu energia, Darcy Boyce, a declara cu Barbados a negocia cu exito licencia pa dos bloke cu BHP Billiton y otro cu Repsol.

El a revela cu "BHP Billiton ta actualmente den e fasenan final di e proceso di EIA (Energy Information Administration), y ora esey ta completa, nos ta spera cu exploracion por cuminsa dentro di e aña venidero."

Indicando cu Barbados tin un area substancial pa explora y explota petroleo bao lama, cu ta mas di 70.000 kilometro cuadra, Boyce a bisa cu ta e intencion di e division di energia pa continua cu mercadeo di e area offshore internacionalmente, cu speransa di genera mas oportunidad di inversion y exploracion.

Ademas, el a divulga cu, considerando e interes renoba di e industria aki pa exploracion den awa profundo offshore, particularmente den region di Caribe, ta intencion di Barbados pa reinicia su esfuersonan pa emiti licencia den e proximo aña.

El a duna e siguransa cu, como pais orienta riba turismo, lo tuma cautela grandi den e iniciativa aki, pa por sigura e preservacion y proteccion di e ambiente costal y marino.

"Nos a establece un regimen robusto di regulacion cu nos legislacion encuanto explotacion di petroleo offshore, y nos lo continua, garantisando cu nos ta siñando di experiencia di otro pais, y lo explora oportunidad pa desaroya partnership mas fuerte cu nos counterpartnan regional", Boyce a declara.

Den e sentido aki, e ministro di energia a enfatisa e importancia di fortifica e colaboracion cu tanto e hurisdiccionnan estableci y esunnan emergente den asunto di gas y petroleo dentro di Caricom, describiendo esaki como un paso critico den planea un futuro di energia exitoso.



El a añadi: "E region aki ta birando rapidamente un area atractivo pa su potencial prometedor y pa gran parti no utilisa ainda, y cu ta p'esey ta imperativo cu nos ta traha hunto estrechamente den crea capacidad y desaroya un potencial di reaccion flexibel colectivo.

Mexico: Caravana Centro Americano no ta bay yega Merca

(ElPais) – E caravana di ciudadano di paisnan Centro Americano cu ta canando den direccion di frontera Mericano, Mexicano lo no a pensa cu nan lo a provoca un reaccion militar di presidente Trump, sin cu talbes nan yega mes te na frontera cu Merca, te pa nan pasa.

Lidernan di e caravana a confirma cu nan obhetivo ya no ta pa yega te Tamaulipas, sino cu nan lo yega te ciudad di Puebla, den centro di e pais. Aki lo informa e migrantenan tocante e diferente salidanan legal cu nan tin na nan alcance.

E organisacion'Pueblos sin Fronteras' cu a convoca e marcha, a desisti di e forma aki di nan obhetivo di hiba 1.100 migrante di un frontera pa e otro, despues di e serie di tweet cu presidente Trump a manda, menasando di manda National Guards pa frontera pa para entrada di e migrantenan. Tambe el a menasa di corta fondo di ayudo pa Honduras, di unda e mayoria di e migrantenan ta bin. Dies dia pasa nan a sali di frontera cu Guatemala y te awor a atravesa solamente parti sur di e pais.



"Nos ta yega te Puebla den diferente autobus. Aya lo informa e emigrantenan di e opcionnan legal cu nan tin y di e dificultadnan pa haya e status di refugiado na Merca, loke ta implica pasa te un aña den un regimen di semi prizon, te cu resolve nan situacion", Rodrigo Abeja, un di e organisadonan di e caravana, a conta El Pais.

Den e situacion aki e migrantenan por scoge entre disolve e caravana, cu ta conta ainda 1.100 persona, entre nan 300 mucha, y sigui nan caminda pa nan cuenta,direccion di Merca, o solicita refugio y asilo na Mexico. Tur cos ta indica cu, pa e panorama scur describi, lo ta Mexico cu lo absorbe e consecuencianan di e crisis humanitario na Centro America.

E caravana di migrante cu, segun presidente Trump ta menasa siguridad di Estadonan Uni, ni ta temible, ni a disolve. Tampoco nan lo retrocede pa e momento aki, a pesar di e deseonan di e mandatario Mericano, cu a obliga Mexico pa busca un salida cu ta haci e bisiña di Norte contento y cu ta responde na e demandanan di e migrantenan.



Fundacion HARPA ta bishita representantenan Arubahuis

DEN HAAG – Fundacion Harmonie Arubaans Participatie (HARPA) tabat di bishita na Arubahuis unda nan a topa cu e representantenan di e gobierno nobo di Aruba na Hulanda, esta minister plenipotenciario, Guillfred Besaril y rirector a.i., Glenn Ling.

E directiva di e fundacion ta netamente Arubiano cu e mision di 'young meets elders', a inicia na 2017 cu diferente obhetivo.

Nan prome evento cultural tabata Dande festival cu pa prome biaha a tuma luga na e municipio di Den Haag. E tabata un exito grandi ya cu nan a haya subsidio di e municipio mes pa realisa e fiesta den grandi.
Bishitantenan y periodistanan cu a asisti na e evento a keda asombra di e magnitud con e fundacion aki a realisa nan prome evenemento, segun e comunicado ricibi di Arubahuis.

E no ta un fundacion solamente pa realisa eventonan cultural, sino tambe pa defende e interes di nos Arubianonan na Hulanda, tanto local y den futuro henter Hulanda. E idea ta pa purba tambe duna un aporte na nos hendenan pa participa mas activamente na Hulanda, tanto ariba tereno social, politico como educativo.
Combersacionan serio a tuma luga entre e fundacion y municipio di Den Haag, na unda e municipio a aproba e proyecto piloto pa maximo 25 studiante di Aruba, cu extra les di Hulandes pa e studiantenan cu tin necesidad di apoyo pa cu e idioma.
E fundacion tin plannan grandi relaciona cu desaroyo ariba tereno di enseñansa. Nan lo bay realisa congresonan di nivel halto pa cu e studiantenan di Aruba.
Gabinete di Aruba lo duna e apoyo necesario na HARPA unda cu esaki ta permiti, pa nan por logra nan obhetivonan.
Potret ta cortesia di Cas di Aruba.



MAN lo kita sosten na gobierno encuanto caso cu CAft

WILLEMSTAD – Hulanda ta na punto di duna Gabinete Rhuggenaath un instruccion pa e maneho financiero actual. Tin tur indicacion di esaki, segun e fuente Kiko Ta Pasando.

Fuentenan, segun Kiko Ta Pasando, ta confirmando cu partido MAN lo kita sosten for di gabinete Rhuggenaath dado caso cu CAft mester duna e gobierno actual un instruccion pa cu e maneho financiero.

Strategianan di experencia tras di e partido di coalicion MAN lo no ta dispuesto pa acepta e instruccion di Hulanda riba nan minister di financia.

Di otro banda, MP for di su fuentenan a compronde cu si partido MAN kita sosten for di e actual gabinete, minister president Rhuggenaath ya caba tin e sosten di politica di Den Haag pa e disolve parlamento y yama un eleccion nobo.

MP lo desaproba e forma di hiba politica aki y ta di opinion cu gabinete Rhuggenaath completo mester asumi nan responsabilidad y bay haci e trabou manera nan a priminti e pueblo di Corsou durante nan campaña politico.

E fuente ta sigui bisa: Ta fresco den nos memoria con partidonan PAR/MAN/PIN a conclui rapidamente despues di eleccion di dia 28 di april cu nan ta esunnan yama pa dirigi e pueblo di Corsou. Anto awor cu e gobierno di Hulanda cu a sostene PAR/MAN/PIN ta duna instruccion con pa atende cu 'nan cen', gabinete di Rhuggenaath ke huy. Movemento Progresivo ta urgi e gabinete actual pa carga nan responsabilidad pa loke nan cu a priminti pueblo di Corsou. E pueblo humilde aki no merece e trato aki. Awor ta momento pa bisti carson y dirigi Corsou y convence politica Den Haag di boso accionnan pa saca e pais aki dilanti.

Movemento Progresivo lo condena cualkier forma di trapamento di nos 'democracia'. MP ta totalmente convenci cu pueblo di Corsou ke mantene su Democracia intacto. Gabinete Rhuggenaath ta carece di e lucha pa salvaguardia e autonomia den Reino cu pueblo di Corsou a scoge conscientemente pe. Ta aparenta cu di un forma sumiso gabinete Rhuggenaath ta entrega autonomia di e pueblo di Corsou, cu tanto a lucha pe, den man di Hulanda.
Loke a tuma luga na Statia, Aruba y na Boneiro no a pasa e pueblo di Corsou 'voorbij'. E liña cora ta mustra cu awor Corsou ta na turno. Ta un malchi tin pa e Islanan Hulandes den Caribe.

Tin un diferencia. Mientras Statia tabata tin un presupuesto aproba pa e colegio di supervision financiero di Reino toch a invadi e isla aki y pone un ex-PARista na mando violando tur concepto di democracia, bou di e pretexto di restaura ordo. Aki na Corsou nos tin un presupuesto 2018 cu e Colegio di supervision financiero di Reino, CAft, a manda bek pa gabinete Rhuggenaath adapta e presupuesto.

CAft a fracasa den su meta pa evita cu Corsou lo acumula un debe kuantioso. Supervision y instruccion no a contribui na progreso di nos nacion, pero ta e lei di CAft aki mes Politica Den Haag lo uza pa pobresa y kita mas autonomia for di pueblo di Corsou. Movemento Progresivo lo pidi un reunion pa pueblo por haya claridad tocante di e peliger cu nos democracia na Corsou ta core cu e gabinete Rhuggenaath.

Apoyo financiero Hulandes ta yega Sint Maarten





PHILLIPSBURG - Despues di 6 luna cu Sint Maarten a wordo affecta pa e horcan Irma y Maria, e isla a ricibi e prome apoyo financiero di Hulanda, esaki pa reconstrucion di e isla.

Ya e placa tabata t'ey caba, pero Sint Maarten mester a cumpli prome cu algun condicionnan, segun De Volkskrant.

Condicionnan

Pa combati corupcion, Sint Maarten mester a instala un camara di integridad, como un di e condicionnan. Tambe nan tabata tin mester di 'upgrade' e vigilancia di nan fronteranan, y tur loke cu lo keda reconstrui mester ta sostenibel, si en caso un siguiente horcan afecta e isla, e daño lo ta menos. Mientrastanto Sint Maarten a cumpli cu e rekisitonan. Asina nan tabata tin un eleccion y nan a forma un gabinete.

"Lastima ta cu te na januari Sint Maarten por a cumpli cu e condicionnan", segun secretario di estado, Raymond Knops, den un entrevista cu De Volkskrant.

"Despues a cuminsa negocia cu e Banco Mundial y awo nos ta riba schema."

Banco Mundial

En total tin 550 miyon euro disponibel pa e recuperacion y ta wordo administra pa e Banco Mundial cu consentimento di Sint Maarten.

"Ta basta placa pa un poblacion asina chikito y nos kier uza e placa na un bon manera", sr. Knops ta finalisa.

Sint Maarten a keda afecta pa horcan Irma aña pasa na september, y a destrui un gran parti di e isla.

Clasificado Economico

PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA HUUR
na Rooi Bosal
un trailler 2 camber, 1 baño,
sala y cushina ta hunto
"no muebla" pa mas info
Tel. 592 7934

TA BENDE
un auto marca Chevrolet
modelo Epica, aña 2007 aut.
Excelente condicion
Tel.592 5462

TA BUSCA
Trabow part time
preferibel entre 5 pm - 9pm
Please yama
Tel: 564 3588

SERVICIO PUBLICO
Mr. Facunda clarividente/
Santero. Tur problema tin solu-
cion trabou 100% garantisa
Reuni amor, kita mala suerte
Tel: 740 2206

TA HUUR
Apartamento di 2 camber full
muebla na Seroe colorado. Pa
info pls. Yama
Tel.5698007

TA HUUR
Studio Apartment 750 + 1 luna
Muebla pa 1 persona.
Tur cos inclui
Tel. 741 8637

GARAGE SALE
3/4 Wayaca Residence
Fri 6th, 7th & 8th april
ora: 7:30 am / 5:00 pm

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece enfermera para cuidar
a ancianos o descapacitados
Tel. 566 3098

TA BENDE
un woontrailer Fl.20.000
y 600 blokki di seis
F3,= pa un
Tel. 594 4953

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur sorto di Imagen
Tel. 584 2489

TA BENDE
un electric bike, top speed
40 km/hr marca Jetsonbike.
Poco usa . Awg.3,750
Pa mas info yama
Tel. 561 1761

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece pa cuida mucha y
hende grandi, haci cas limpi,
mentenimento di beauty salon,
ayudante di cushina, vendedora
Tel. 748 7066 /748 7041

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon
prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

TA HUUR
Cas, 2 camber, / 2 baño
Pos Chiquito Afl.3000
Bista pa lama
Tel. 592 9966

SERVICIO PUBLICO
Paraiso de Rosa
Ta ofrece su servicio pa cuida
hende grandi. Nos ta hende spe-
cialisa cu pasenshi y servicial
Tel. 566 2687 /732 2590

TA BENDE
Toyota Tercel '98 automatic,
airco,spuit nobo / plus sienta
nobo Afl.2900+ indoor
sport cycle trainer 195
Cel.733 4448

SERVICIO PUBLICO
Master Nails
Pa e miho servicio y experiencia
den mantencion y atencion pa
bo huñanan. Yama pa un cita
Tel. 744 9214

SERVICIO PUBLICO
Figuera Yard Service
Nos ta chapi, corta y planta
mata, brinda tur servicio cu bo
cura mester. Tira sushi afo, tur
esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

TA HUUR
Studio na Aruba Beach Club
por acomoda 4 pers.
Siman 28 di July prijs: $750
Tel. 582 2320

TA BENDE
1 Toyota Tercel autm
1 Hyundai Electra autm
1 Nissan Sentra autm
Cel. 569 4901

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece enfermera con experi-
encia para cuidar adulto o niños
discapacitados
Tel: 566 3098

GRATIS
Nos ta piki tur sorto di auto bieu,
gratis. Tambe airco, bateria,
stoof, wasmachin, frigidaire etc
Tel. 561 4297 / 561 5179

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di
electricista, electricidad en
general, problema cu corto
circuito y mantencion
Tel. 566 5026

TA BENDE
un cas na Wayaca Residence
3 camber, 2 baño.
Afl.525.000 (negociable)
Tel. 592 9966

TA HUUR
1 Apt pa 1 of 2 pers. no muebla,
exclusivo + 1 luna di deposito,
Companashi, Reamuustraat
Tel. 592 9966

SERVICIO PUBLICO
Pa tur di trabou di verf sea cas
of negoshi . Trabou garantiza
Tel: 561 5597

TA HUUR
La Cabana Timeshare
1 camber di 29 di maart te 6
april Semana Santo
Tel. 583 8132 / 641 6184

TA BUSCA
Trabou pa cuida persona
of pa haci cas limpi
Tel. 568 1152

TA BENDE
cas situa na Socotorolaan 25
3 camber cu closet, 2 baño, sala
comedor, cushina, porch, cura.
Prijs taxatie rapport Aw.278.000
Prijs pidi den man Awg. 225.000
Tel. 593 0909

TA BENDE
SUV Mitsubishi Montero
den bon estado Afl.5.500
Pa mas informacion por yama
Tel. 593 8420

LOOKING FOR
Up and coming restaurant is
looking for an experienced 1st
cook. Great starting pay and
work conditions. If interested,
please call 740-6448

SERVICIO PUBLICO
Barata Barata
Nos ta chapi, lanta sushi, spuit
veneno, corta mata, na bon prijs
Arubiano balente
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece servicio de reparacion
e instalación de aires acondicio-
nados Split e industrial también
reparamos frigidaire, cuartos
frios y fabricadores de hielo
Tel. 600 0750

SERVICIO PUBLICO
Ta furra tur sorto di stoel
tambe dashboard di auto/porta
Trabouw garantiza, hopi varie-
dad di tela
Tel. 746 0518

TA BENDE
Cas + apt. erfpracht 950 m2,
construccion 635 m2, Caya
Betico Croes Afl.600.000
Tel. 592 9966

TA HUUR
Studio di 29 di maart te 6 april
Semana Santo
Tel. 583 8132 / 641 6184

TA HUUR
Appartment amoblado
2 camber. Ponton
Tel. 745 0559/ 733 4033

TA BENDE
Tereno comercial na TL.
Prijs 175,00 m2
Uno di 1056 m2 awg
273.300,00 otro di
1000m2 awg 175.000,00
Tel. 593 2952

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas,
apartment, traha y drecha dak,
electricidad, verf pega mosaico,
traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

Leo Yarzagaray:

'Relato historico'



ORANJESTAD – Leo Yarzagaray a trece un poco di historia di Aruba prome cu a logra su Status Aparte. E biaha aki e ta referi na e creacion di e cooperativa CORUBA na inicio di decada di añanan 70 y su final ora cu sr. Yarzagaray tabata un miembro di e delegacion cu a reuni cu minister Asuntonan Economico, Watty Vos (d.f.m.) pa rescata e cooperativa aki cu a confronta problemanan financiero na 1987.

Situacion na 1969 tabata dificil; sueldonan tabata abao y placa no ta yega pa cubri nada; pueblo ta biba bao di un tension cu tabata crece cada dia cu pasa. Na Corsou esaki a conduci na accion drastico cu a culmina 30 di mei.

Na Aruba situacion no tabata diferente: den mundo di construccion sueldo pa ora ta varia entre 50cent te cu 80cent pa ora; den sector hotelero5 t/c 6 florin pa dia; den pacusnan fl. 25,00 pa siman pa 45 ora di trabao o 55cent pa ora.

Despues di 30 di mei gobierno di Antias ta considera urgente pa introduci un sueldo minimo pa yuda e trahado y su famia cubri su necesidadnan basico; esaki ta keda estableci na 1972 y ta bira 2 florin pa ora.

Mientras tanto na Aruba 1er di december 1971 ta keda funda un organisacion cooperativa di consumidor bao di nomber CORUBA. E cooperativa ta keda funda pa lidernan sindical e.o. srs. Hyacintho Geerman, Frank Tromp, Victor Sillie di I.O.W.U.A, Clarence Richardson di F.T.A. y Ciro Stamper di V.L.A. bao circunstancianan faborabel, pero tambe cu debilidad den balor y principionan cu despues ta resulta fatal.

E meta di CORUBA ta pone na benta tur productonan cu supermercadonan ta bende na prijsnan husto; esta yuda e trahado y su famia cubri su necesidadnan basico. Den circunstancia sumamente faborabel e cooperativa a keda estableci y a crece bira e supermercado mas grandi di Aruba.

E partinan faborabel tabata:

- Edificio di Lago- comisario- a wordo facilita na e sindicato IOWUA cu a huur esaki pa fl. 1000,00 pa luna na CORUBA.
- Edificio tabata full ekipa; freezernan y cooler nan enorme.
- Coriente y awa tabata wordo suministra gratis door di Lago.
- Edificio ta localisa na salida di Lago cu amplio espacio pa parket.
- Edificio tabata grandi y structura pa uzo como supermercado.

E parti debil ta resulta e falta di idealismo, e falta di consciencia di e balor di cooperacion. E espirito di cooperacion y e principionan di cooperativa a keda neglisha.

A haci masha facil pa bira miembro di CORUBA; un suma di inscripcion abao (fl. 10,00) y e miembro por tin solamente un accion(share) di un florin.

Na momento cu CORUBA ta confronta problemanan serio financiero na 1987 e tabatin mas cu cuatro mil miembro; esaki a nifica un capital chikito pa traha cu esaki di fl. 4000,00.

E punto di apoyo fuerte di CORUBA tabata retencion di e ganashi di un aña pa un periodo di cuatro aña y tabata uza esaki como capital pa traha cu ne.

Na mesun tempo comercio tabata acepta un periodo di pago di 60 t/c 90 dia riba compra nan.

Asina por a sosode cu sin capital propio(di socio) tur fin di aña e socio di CORUBA tabata haya e ganashi anterior (di cuatro aña pasa) reparti cu ta varia segun compras haci di entre cien pa ocho cien florin; esaki tabata wordo yama fondo paga vista (F.P.V.) Por conclui cu a base di un accion di fl. 1,00 tur socio a saca hopi beneficio for di CORUBA.

Ora cu LAGO a cera cos ta cambia drasticamente; benta ta cay cu 40%; comercio ta exigi c.o.d.(cash on delivery) y un par di socio ta exigi pago di f.p.v.; ta kibra e cusinchi di cuatro aña y ta keda cu menos capital pa traha. Situacion ta bira dificil y ta complica ora ademas ta surgi interesnan pa elimina CORUBA.

Den e situacion aki un delegacion di tres persona ta reuni cu ministro di Asuntonan Economico pa trata di haya un sosten for di gobierno di Aruba. E peticion tabata pa gobierno di Aruba para garantia pa fl. 100.000,00 pa medio di cual CORUBA lo por a sigui draai y supera e situacion.

Ministro di Asuntonan Economico su contesta tabata categorico: no por para garantia pa un organisacion comercial. Esaki lo trece un procedencia y otro negoshinan tambe lo pidi garantia. Resultado ta cu CORUBA a pasa pa historia.

30 aña pasa garantia pa CORUBA imposibel, pero pa Beta Hotel Enterprises si.

Historicamente increibel ta e hecho cu lunanan despues, riba 31 di maart 1988 ta keda publica decreto 1988 no. 30 pa medio di cual Gobierno di Aruba ta para garantia irevocabel pa Beta Hotel Enterprises N.V.na un suma di Afl. 64.826.700.--, sesenta y cuatro miyon ocho cien y bintiseis mil shete cien franco Suiso.

30 aña pasa garantia pa CORUBA imposibel, pero pa Beta Hotel Enterprises si por. A duna garantia cu te cu awe pueblo di Aruba ta pagando.

Blokinan riba truck a causa daño na auto

ORANJESTAD - Diaranson atardi Riba Kamerlingh Onnestraat a sosode un accidente.

Aki ta unda blokinan cu tabata riba un truck a cay riba caminda net na momento cu un Toyota Yaris tabata pasando. Aki ta unda e blokinan a causa daño na e auto. Personal di roadservice a presenta pa tuma dato.



Laser pa midi caya laga atras

TANKI LEENDERT - Diaranson durante oranan di atardi un persona a raporta cu un trypod laser cu ta ser uza pa midi caya a keda laga pa su cuenta.

Ta desconoci di ken esaki ta, pero polis a presenta y a bay cu e ekipo aki warda di Playa te ora un persona reclama esaki.



Auto a dal contra di jeep

SAN NICOLAS – Diaranson durante oranan di anochi riba caminda di santo na Juanamortostraat a sosode un accidente.

Oficialnan cu a presenta a e sitio a bin nota cu un Nissan Almera a dal contra un Jeep Wrangler. E impacto tabata fuerte unda chauffeur den e Almera a resulta herida. A pidi pa asistencia di ambulance y na nan yega paramediconan a brinda asistencia na e victima. Polis a tuma dato.





Chauffeur a dal contra palo di luz





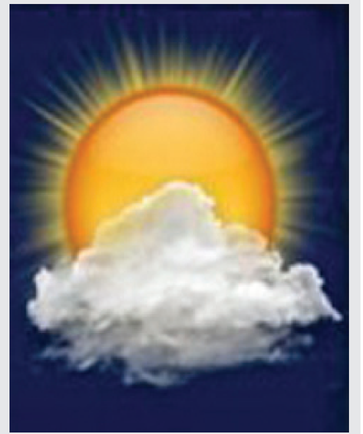
PALM BEACH - Diahuebs marduga un poco panort di Palm Beach Plaza a sosode un accidente. Aki ta unda cu un chauffeur ma un motibo of otro a perde control di su auto y a dal contra un palo di luz. E auto a keda basta kibra pero ningun persona herida. Polis a presenta na e sitio pa asina tuma dato di e sosodido.

Auto a bolter riba rotonde di Sasaki



SASAKI - Diahuebs durante oranan di marduga chauffeur di un jeep a lubida cu e ta yegando rotonde Sasaki y a subi esaki pa despues bolter. Polisnan cu a yega na e sitio a atende ya tuma dato di e dalmento.

Pronostico di tempo



Tempo:
Levemente te parcialmente nubla cu un awacero pasajero
Temperatura maximo 32 grado Celsius y temperatura minimo 26 grado Celsius. Solo lo baha awe nochi 6:51pm y lo sali mañan mainta 06:33am.

Biento:
Modera te basta fuerte for di direccion oost te oost- noordoost;
forsa 3 te 5 (12 te 39 km/ora, 7 te 21 nudo)

Den dia posiblemente fuerte den rafaga; forsa 6 (40 te 50 km/ora, 22 te 27 nudo)

Situacion general di tempo:
Temporalmente lo bay tin mas nubia den region local. Sinembargo, solamente den oranan di marduga i mainta tin chens pa un awasero local. sobra di dia tempo lo keda generalmente seco.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 3 te localmente 5 pia; e olanan di mas halto lo ta na costanan oost, noord te noordwest di e isla.

'Pueblo y gobierno mester cubri 4 miyon di debe na Serlimar'

ORANJESTAD - Minister di Infrastructura y Medio Ambiente, Otmar Oduber ta bisa den un comunicado cu pueblo/gobierno tin cu cubri 4 miyon florin di debe na Serlimar, pero ta di acuerdo cu socialisacion di e tarifa pa recogemento di sushi, cu sindicato FTA a indica den pasado.





Ya pa mas cu 3 aña a cuminsa cobra pa recogemento di desperdicio na cas. Den pasado na varios kehonan a wordo publica di comunidad y organisacionnan di e tarifa cu ta wordo cobra, pa cual sindicato FTA den pasado a indica cu nan no ta contra e hecho cu comunidad mester paga pa recogedo di sushi, sino nan ta contra e forma cu e tarifa cu no ta socialisa, ta wordo cobra, segun e comunicado.

"Den e ley existente ta casnan so ta wordo obliga na contribui cu pago pa recogemento di desperdicio, mientras cu comercio tambe tin un rol grandi pa carga den esaki. Ora cu ta considera socialisacion di tarifa, esaki mester bin na vigor pa prome di januari 2019", minister Oduber ta enfatisa.

Den cuadro di esaki lo percura cu comercio tambe ta contribui y carga e peso di recogemento y maneho di desperdicio aki na Aruba. Esaki ta significa cu lo crea posibilidad cu pensionadonan cu ta biba di AOW ta cay den '0 tarief' mescos cu esunnan cu ta cobra bijstand.

Na luna di juni (e aña aki) lo dispone di informacion di ki direccion ta bay cu maneho nobo di desperdicio y hunto cu esaki e costo pa hiba e maneho y e tarifa pa recogemento di sushi lo bira conoci. Ta consultando cu diferente stakeholders y den deliberacion lo bay mira kico ta sosode cu esunnan cu a paga caba durante e añanan cu a pasa y tambe kico ta bay pasa cu esunnan cu no a paga.

"Ta realisa cu e ta bira pisa pa cierto gruponan si mester bisa cu ta bay bek na cobra e añanan cu a pasa caba. Pero mester yega un balansa pa esunnan cu si a paga caba pa e no ta un situacion inhusto."

E realidad ta, cu gobierno ta 100% responsabel pa e gastonan di Serlimar. Esey a costa aña pasa15 miyon florin di belasting di pueblo. Kiermen ta propio pueblo pagado di belasting ta page. Banda di esaki ainda a keda un debe na Serlimar riba 4 miyon directamente di operacionnan di Serlimar. Esey kiermen cu gobierno/pueblo mester bay cubri e 4 miyon aki adicional den presupuesto e aña aki.

Ademas, tin un retraso di 9 miyon di fondonan di loonbelasting cu e compania no a paga, y 'ta e pueblo ta esun cu tin cu page na final'. Kiermen ora cu gobierno haci e pago, ta e mesun ciudadano ta page, 100% di su placa di belasting. Mientras cu e suma aki por wordo aloca na otro prioridadnan cu tin den comunidad. "Y no cu cierto momento un suma cu cierto hendenan ta paga y otronan no ta paga ta wordo carga pa otronan cu si ta cumpli cu nan responsabilidadnan", e minister ta finalisa bisando.

Instancianan a duna presentacion na centenares di alumnonan di mavo

SAN NICOLAS - Fin di maart 2018 a tuma luga e mercado laboral pa studiante nan di Ciclo Avansa 1 di scolnan Mavo di Pariba di brug cu entre otro presentacion di Kustwacht.

E scolnan participante tabata Filomena College Mavo, EPB doorstroom, John Wesley College, Avond- y Middag Mavo, C.G Abraham de Veer school y St. Augustinus College.

E mercado a tuma luga na St. Augustinus College na San Nicolas.

Varios instancia- y scolnan a duna presentacion na e centenares di alumno y demas bishitante nan.

Entre esaki nan tabata tin presentacion di OAA beroepsonderwijs, Scol pa Polis, K9, Gemotoriseerde Brigade, Brandweer Aruba, Colegio San Nicolas, EPI sectornan Ciencia y Technologia, Economia, Hospitality & Tourism, Salubridad y Servicio, Kustwacht, KIA, IPA, Douane Recherche, CKV docent Jarissa Dubero.
Otro aña e mercado lo ta na Filomena College Mavo.

Potretnan ta cortesia di Joan Mahendrepersad y Addonsito Croes

















Riu Palace a organisa Easter Egghunt pa huespednan

ORANJESTAD - Den weekend di Pasco Grandi, Riu Palace a tene actividad di Easter Egghunt cu huespednan y muchanan.

Tanto e muchanan como e adultonan a disfruta di e dia buscando e webonan cu e empleadonan di Riu Activities a sconde, segun e comunicacion ricibi di Riu.

Den oranan di mainta mas o menos 90 mucha a participa den e actividad di Easter Egghunt, cual actividad a tuma luga banda di e pool na Riu Palace Aruba. E muchanan a disfruta di e presencia di e Easter Bunny, kende a celebra e mainta aki hunto cu e muchanan.

E team a sconde 5 webo rond di e area di pool y tabata bisa 'riddle' pa asina e turistanan mester a rei unda e webonan tabata scondi.

















Experience San Nicolas easter edition cu ambiente den ciudad

SAN NICOLAS - Recientemente a tuma luga e evento di Experience San Nicolas. E programacion aki dedica na e celebracion di Pasco grandi tabata un exito. Esaki ta segun e comunicado cu nos a ricibi.

Na Cosecha San Nicolas participantenan di e tayer di pinta un Egg Holder a traha piesanan bunita y segun propio creacion pa dorna nan mesa di come e Pasco Grandi aki. Danki na Romelinda Maldonado pa guia e tayer creativo y pa e demostracion di con por traha e Egg Holder aki cu material recicla.

Na Museum of Industry tabata tin pintamento, buscamento di webo y contamento di storia pa mucha. Mayornan y tur otro bishitante por a haci un tour den e museo. Danki na e autornan Tanchi Thania y Richard Dabian pa deleita tur mucha cu e storia di 'Tico e puyito' y 'Ban Buske' cuentanan inspirativo cu mensahe bunita.
Roy na Community Museum (banda di CMB San Nicolas) a ricibi bishita di grandi y chikito pa un tour bek den tempo. Tur bishitante a siña mas over di nos herencia cultural.

Durante e edicion di Experience San Nicolas aki, e evento a introduci un actividad di Scavenger Hunt pa por bin descubri e ciudad di San Nicolas. Hende di diferente bario di Aruba a bin San Nicolas y yen entusiasmo a participa na e actividad. Famia y amigonan a pasa dushi cu otro y siñando hopi over di San Nicolas. Danki na Reach your Goal cu a organisa un bon actividad pa e evento di Experience San Nicolas.

Tur ora cu por, e evento mensual Experience San Nicolas ta incorpora talentonan local den comunidad di San Nicolas den e programacion. E biaha aki e evento a sostene artistanan jong di San Nicolas cu bou di guia di artista Reginald de Palm a traha un bunita mural riba edificio di Wema. E mural aki ta un piesa mas cu ta embeyece San Nicolas caminda comunidad y turista por bin admira y saca potret di dje.











Alumnonan ta duna bek na San Nicolas cu caminata di tres dia

ORANJESTAD – Alumnonan di aña escolar 1976-1977 di St. Paulus School ta organisa un caminata di tres dia riba 23, 24 y 25 di april proximo.

Ta trata di ex alumnonan entusiasma cu a uni pa recorda e dushi tempo cu nan a bay 'Paulus School', manera nan tawata yama e scol. Cu esaki nan kier duna bek na San Nicolas, e bario di nan scol. Na mes momento nan kier yuda conscientisa comunidad cu movecion ta saludabel. E '3Day 5K FUN WALK&RUN' tur tres dia ta cuminsa y caba na St. Paulus School pariba di Joe Laveist Sport Park na San Nicolas.

Ta invita comunidad henter pa join, move y sinti bon, participando na e caminata di tres dia. Por inscribi na IBISA Playa y San Nicolas, entrante awe, dia 6 di april, durante orario di oficina. Tambe lo tin oportunidad pa inscribi cerca miembronan di e comision via paulusschoolreunion@gmail.com. Participacion tur tres dia, mas un dry fit shirt ta costa Awg. 20,-. Por subi e facebook-page @paulusschoolreunion pa mas detaye y fecha extra pa pago y pick up di t-shirt.



Advertorial

Digicel Aruba sosteniendo Road to Russia Soccer Camp 2018

ORANJESTAD - E aña 297 Soccer Academy a organisa pa 1 siman largo nan Worldcup Soccer-Camp pa muchanan di 4 te cu 15 aña, esta Road to Russia Soccer Camp 2018, y a conta cu e sosten di Digicel Aruba.

Hopi mucha homber y muhe a participa na e soccercamp aki cu a tuma luga na Stadion Guillermo Prospero Trinidad.

E camp tabata pa 5 dia y tabata inclui training di futbol duna pa coachnan certifica di KNVB, charla tocante salud, set di uniform, cuminda y bebida (snack, juice y fruta). Na final di e camp cada mucha participante a ricibi nan certificado for di e organisadonan di e soccer camp.

Digicel Aruba tabata e sponsor principal di e soccercamp unda cu a duna 100 uniform pa mucha cu branding di Digicel, a duna medaya, premio pe teamnan ganado, a percura pe 'participation fee' pa 5 mucha y a provee tent pa areanan di awa. E sponsorship aki ta parti di e lansamento di LTE, cual ta un data super lihe.

"Educacion fisico di mucha como tambe experencia pa train y hunga den team ta hopi importante. E camp aki particularmente ta incorpora tayernan, manera dieet saludabel y practicanan di yoga balansa. Tur top team internacional ta na caminda pa Rusia y ta incorporando yoga den nan preparacion y recuperacion despues di wega", segun Wanda Broeksema, Digicel's CEO.

E concepto di e camp aki ta pone cu Digicel Aruba ta sostene nan. "Esaki ta algo cu e muchanan lo corda pa un tempo largo y tambe nan lo beneficia di e tipnan y training cu nan a ricibi."













Campeonato Nacional Federacion di Ahedres 2018

ORANJESTAD - E 2 weekendnan venidero, Federacion di Ahedres di Aruba ta organisa su tercer edicion di Campeonato Nacional di Aruba.

Esaki lo tuma luga desde awe, diabierna 6 di april te/cu diadomingo dia 15 di april den APFA building na Seroe Blanco.
A base di invitacion, a invita e miho 10 hungadonan di Aruba, pa competi pa e titulo aki.
Nan lo hunga un round robin, unda tur hungado lo topa otro 1 biaha.

E torneo aki ta valido pa Rating International. Como arbitro internacional, nos a busca Ulises Hernandez for di Venezuela.

E orarionan di wega ta:

Diabierna 6 di april	8:00pm
Diasabra 7 april	2:00pm y 8:00pm
Diadomingo 8 april	10:00am y 4:00pm
Diabierne 13 april	8:00pm
Diasabra 14 april	2:00pm y 8:00pm
Diadomingo 15 april	11:00am

Ganado di e Campeonato aki, lo haya e titulo di Campeonato Nacional pa aña 2018 y lo bay cas cu 1000 florin. Segundo luga ta haya 700 florin, tercer luga 400 florin y di cuatro luga 150 florin.





Landadonan di Aruba y Estados Unidos lo landa 27 km

ORANJESTAD - Den e weekend binidero, esta dia 7 di april, un grupo di landadonan di Aruba y Estados Unidos lo bay landa 27 km.

Davy Bisslik, Deaxo Croes, Stephan Thijsen, Wendy Kock y Lori King (USA) lo tin un otro 'long distance open water training' e diasabra aki, den preparacion pa e hazañanan cu ta na caminda. E distancia cu lo landa e diasabra aki ta calcula di ta alrededor di 27 KM.

E landadonan lo baha awa na e punta mas pa riba di Aruba cu ta yama Labadera, manera cu e prome rayonan di solo sali. Ta calcula cu esey lo ta banda di 6.30 am. Lo landa banda zuid di Aruba te na altura di Manglo halto. Aki ta drenta lagun y lo sigui den direccion west te na Surfside. Aki lo drenta den e area di waf y sigui bai west. E final lo ta na Casa del Mar y ta calcula cu e prome landado lo yega banda di 1or di merdia.
Cada landado lo wordo acompaña pa su propio boto riba cual e tin su propio coach/ayudante y tambe cada boto lo tin un persona cu ta lastra na cabuya patras di e boto cu ta vigila y observa pa posibel peliger. Cada landado lo tene su mes tambe na un schedule estricto di alimentacion y hydratacion cu ta necesario ora di tipo di entrenamento asina.

Landamento den lama no ta igual na landa den piscina. Mester tene cuenta cu factornan manera biento, altura di olanan, temperatura di awa y aire, visibilidad den awa y coriente. Tur esaki ta bou guia di e legendario coach y landado Roly Bisslik, kende 30 aña pasa a landa di Venezuela pa Aruba. Ta pidi pa tur boto riba lama pa tira bista pa e landadonan aki y pa keda banda zuid pa asina e huma di motor no afecta nan.



Delegacion di landamento a yega Aruba

ORANJESTAD – Recientemente e delegacion di landamento cu a bay representa Aruba durante e weganan di Carifta na Jamaica, a yega Aruba.

Aki ta trata di e seleccion di landamento di Aruba y the Golden Girls kende a gana diferente medaya durante e competencia di Carifta Swimming Championship 2018. E atletanan a haci un tremendo papel y a planta respet un biaha mas. Esaki ta segun e fuente Sports Zone Aruba.





Seleccion nacional di futbol a realisa e prome training

ORANJESTAD – Recientemente e seleccion nacional di futbol di Aruba a realisa nan prome entrenamento na Hulanda.

Den e lunanan venidero e seleccion lo tin compromiso serio nan Aruba den e ABCS Cup pa despues tambe e Caribbean Cup unda nos lo mester enfrenta tres pais den nos region. Esaki ta segun e fuente 297Sports.



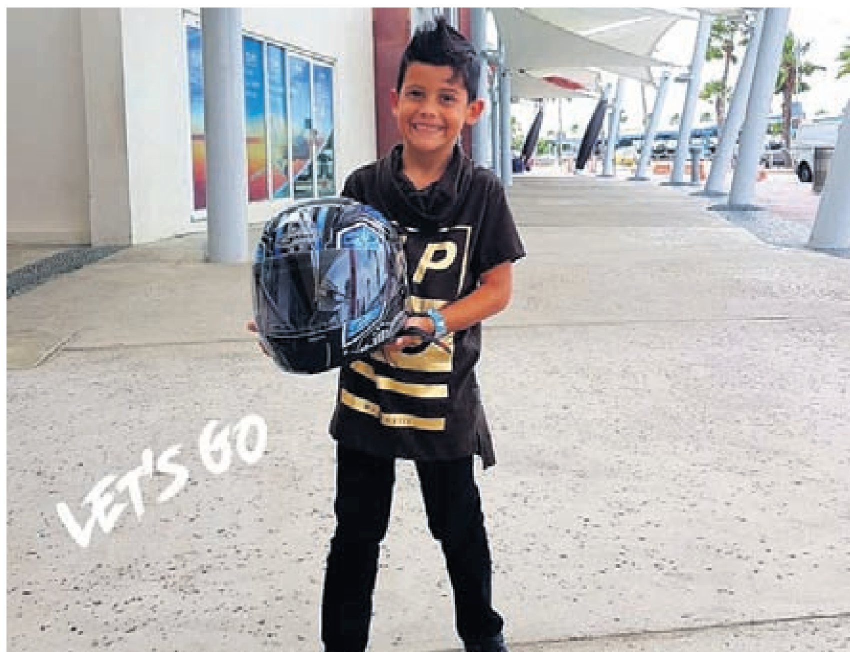
Chiara Petrocchi cla pa combatenan

ORANJESTAD - Recientemente e taekwondista Chiara Petrocchi a pisa y ta cla pa e mundial di taekwondo awe diabierna Tunesia.

Ayera e atleta di taekwondo a pisa pa e combatenan den e mundial di taekwondo junior cu lo inicia na Tunesia. E atleta Petrocchi a pisa 48.2 kg cual ta bou di peso stipula esta 49kg. Den e mundial aki e atleta di Aruba a haya un bye den e prome buelta mientras den e di dos rond Chiara lo mester bringa contra e ganadora di e combate entre Philipinas y Hapon. Esaki ta segun e fuente 297Sports.
E atleta lo ta buscando su clasificacion pa e weganan olimpico hubenil Buenos Aires 2018.



Haguen Orman lo core Rotax Max Challenge



ORANJESTAD – Recientemente e hobencito Haguen Orman a biaha pa Colombia, pa asina participa na e evento di karting Rotax Max Challe.

E Rotax Max Challenge cual lo tuma luga e dianan 7 y 8 di april proximo. Mester bisa cu e careda aki ta uno popular y hasta por wak esaki na television. Esaki ta segun e fuente 297Sports.

Fraccion MEP:

'AVP no ta sincero y ni responsabel'

Land Aruba (in AWG mln.)	BW 2017	OB 2018 d.d. 2-2-2018
Exploitatierekening		
Middelen	1.250	1.213
Kosten	1.403	1.438
Tekort	*153*	225
Kapitaaldienst		
Middelen	45	33
Uitgaven	46	83
Tekort	2	*50*
Financieringstekort	**155**	**275**
(in % bbp)	3,1%	5,5%

ORANJESTAD AVP no ta sincero y ni responsabel y cueste loke cueste kier sigui destrui loke a resta di e pais aki. Desde cu AVP a perde e eleccion di 22 di september, 2017 y ta sinta awo den bankinan di oposicion, nada positivo ta sali for di seno di e partido aki.

Tur nan actuacionnan, durante ultimo 6 lunanan, ta mustra claramente cu nan ta mal perdedo. Ainda nan no a siña di e les cu pueblo a duna nan den e ultimo eleccion, mandando nan atras cu 10 mil voto.
Siguientemente MEP ta duna algun ehempel di actuacionnan destructivo di e partido berde:

1. Ora cu nan a bandona gobernacion na november 2017, nan no a percura pa un traspaso di tur e documentonan, pa e gobernantenan di MEP-POR-RED.
A contrario hopi documento nan importante a cria pia y te hasta ex-ministernan di AVP den un reunion di parlamento tabatin e curashi pa puntra e prome minister actual pa cierto documentonan over di Citgo.

2. Den Cocolishi ex-mandatarionan hunto cu nan coordinadornan, a percura pa somenta (horta) un gran cantidad di; computer, printer, mueble y i-Phone, a corta tur liña di telefon y internet, a laga e bestuurskantoor na werki cu mas di 300 coordinador kendenan no kier a bay hunto cu e ministernan.

3. Nan a crea un deficit den e presupuesto supletorio di 2017, na un suma di mas di 130 miyon florin y constantemente e politiconan aki a keda pretende cu no ta asina.
Bisando cu e deficit lo tabata solamente -25 miyon florin (-0.5%), te ora cu e comision di supervision CAft, a emiti un publicacion, caminda por mira cu e deficit den e presupuesto 2017 ta -155 miyon florin (-3.1%).

4. Pa loke ta e deficit 2018 cu nan a laga atras, esaki ta mustra di ta un suma di -275 miyon florin (-5.5%). Cu esaki tambe nan no a cumpli, cu e norma stipula di un surplus di 25 miyon florin (0.5%), manera cu tur dia nan tabata pretende.
Despues di a ser desenmascara pa CAft, pa loke ta e cifranan di 2017 y 2018, partido AVP no kier a papia riba e topico aki mas. Campana a guli lenga.

5. Mirando henter e desaroyo financiero desastroso cu gabinete Eman a laga atras y cu constantemente nan tabata grita cu nan tin un plan con pa saca Aruba for di e abismo financiero cu nan mes a crea, fraccion di MEP a manda un carta pa nan dia 7 di februari.
Caminda a pidi nan cu si en berdad nan tin un plan, nan bin cu e plan aki, aunke cu e gobierno actual tin su plan financiero bon delinea caba. Pero kico a resulta?
Fraccion di AVP na su luga di presenta e plan, nan a puntra pa varios documento pasobra nan mester di nan. Documentonan cu por cierto nan mes tin den nan poder y tambe cu ta disponibel online. Pues tur e payasada di fraccion di AVP a resulta den un 'dode mus' y un berguensa pa henter partido.

6. Y awor cu e gobierno actual a logra, di hinca e presupuesto 2018 na un forma realistico den otro y tambe a presenta e plan financiero economico (FEM).
Caminda por mira con gradualmente pais Aruba lo bay sali for di abismo financiero cu AVP a hinca nos aden. Diripiente politiconan di AVP a bolbe mustra nan berdadero cara negativo y di destructor y for di awo caba a cuminsa venena mente di pueblo pa loke ta e aumento di e Crisisheffing di 1.5% y e BAZV cu 1%.
Atrobe nan mes no por a trece un plan alternativa con gobierno mester haya e fondonan necesario pa paga tur e proyectonan PPP y tambe e aumento drastico di e gastonan di AZV.

Recapitulando tur e 6 puntonan menciona, comunidad mes por ta testigo con AVP no ta un partido serio, sincero y responsabel y cu nan unico meta ta pa sigui destrui e pais aki manera cu nan a haci durante e ultimo 8 añanan. Anto esaki ta e partido cu kier lanta e pueblo pa asina nan por bolbe na poder y habraca e resto cu a keda di e pais aki.

Parlamentario Endy Croes (MEP):

'Na Al Capone, Benny Sevinger'

ORANJESTAD – Durante un reunion publico siman pasa ex- minister, Benny 'Al Capone' Sevinger a bolbe demostra su incapacidad pa ta un parlamentario.

"Bo a perde tur berguensa di mundo cu bo actitud bochornoso den parlamento di tira piedra sconde man", segun parlamentario, Endy Croes.

Nos por corda den luna di januari ultimo, sr. Benny Sevinger a grita den parlamento: "I don't give a damn" . Esaki ta tipifica e caracter y mentalidad di un persona di baho mundo cu a dirigi e pais aki.
Como ehempel nos a tuma nota cu Benny a firma un total di 7000 camber di hotel prome cu el a baha comprometiendo pais Aruba cu diferente desaroyando sin haci ningun tipo di estudio.

Gobierno demisionario
Bo mester puntra bo mes si e ex mandatario aki tin consenshi pa cu e pais aki. Pa cada camber di hotel tin mester 4 empleado, di acuerdo cu informacion di AHATA. Esaki ta significa cu lo bay tin mester di 28000 empleado si construi tur 7000 camber.
No obstante esaki sr. Sevinger a firma contract hasta riba 22 di september 2017 riba dia di eleccion.
Sabiendo cu Mike Eman a entrega e gobierno algun dia prome cu eleccion na Gobernador y Benny riba 22 di September ta den un status demisionario, pero ta firma toch un contracto marando pais Aruba na mas di 4 miyon florin pa un edificio na Barcadera.

A firma pa mas di 8000 tereno
Durante reunion Benny tabata yora cu a laga e partido di mas grandi afo. Parlamentario Endy Croes mesora a reacciona, riba e postura arogante y alabes debil di Benny, splicando durante e reunion di parlamento cu ta sr. Eman mes a grita mesora despues di eleccion cu e lo retira y AVP lo bay oposicion.
E expresion aki, kisas emocional, ta graba y tur hende a wak esaki. Pues no por compronde con Benny ta yora cu un otro expresion awor.
Benny a firma tambe mas di 8000 tereno. Mayoria a wordo firma para dilanti su cura di cas y nunca a laga inscribi of registra esakinan na DIP. Aki por mira con Benny a engaña masha basta hende solamente pa gana nan voto pero a tuma tur haci kens.
Si en realidad bo kier a yuda nan cu un tereno, bo mester a registra dicho documento of brinda nan e guia con y unda pa bay registra. Locual ta trata tereno comercial, esey si Benny a sa di laga su bode nan, esta Abath, Quandus y Every, registranan mesora pasobra eynan tabata tin placa ta core.



Bendemento di patrimonio
Sr. Croes a duna un ehempel di un peticion pa un tereno comercial di 42000 (42 mil) vierkante meter den Colony, cual peticion a drenta 15 di september 2015 sin pasa e caminda corecto y mesun dia 15 di September 2015 Benny a aproba esaki pa famia Arends kende na su turno a bende esaki cu un grupo Venezolano/Spaño kendenan lo bay construi 900 camber di Hotel.
Segun sr. Croes cu aki placa ta core y ta bende patrimonio di pueblo sin cumpli cu ningun regla den algun dia mientras pueblo ta sclama entre 6 pa 10 aña pa haya un simpel 400 meter cuadra pa traha nan cas. Esaki ta un di e cantidad di practicanan di Benny 'Al Capone' Sevinger a respecto tereno.
Sr. Benny ta caba di yora den parlamento y no ta keda sinta den sala, pero ta bay sinta na Starbucks otro banda di parlamento, pa no tende reaccion di demas parlamentarionan.
Esaki ta tipifica alabes un cobarde. Sr. Benny ta tira piedra y sconde man.
Parlamentario Croes ta termina bisando cu pueblo tin derecho di haya sa tur berdad y cada ken carga nan responsabilidad di acuerdo cu nan actonan.

Parlamentario Robert Candelaria (AVP)

'Encuentro positivo cu ex Comisario Jan van der Straten'



ORANJESTAD – Parlamentario Robert Candelaria tabatin un encuentro cu ex Comisario di Polis di Aruba, esta Jan van der Straten, cu ta riba nos isla cu vakantie. E encuentro tabata ameno, unda a recorda tempo cu nan tabata traha cu otro den Cuerpo Policial Aruba.

Tempo Robert Candelaria a inicia su carera, den Cuerpo Policial Aruba, e tabata traha bou mando di Jan van der Straten y den e encuentro aki nan a elabora riba diferente topico, manera temanan di pasado y pa futuro.
Jan van der Straten a aprecia cu Robert Candelaria tabatin un tiki tempo pa nan por a sinta cu otro. E temporada cu ambos tabata Polis, e contacto tabata uno bon, asina el a expresa.
Despues cu el a baha cu pensioen, Jan van der Straten a bay biba bek na Hulanda y awo e ta cu vakantie unda e ta topando cu diferente persona.

Jan van der Straten a bin traha na Aruba pa setup Landsrecherche y despues a acerk'e un biaha mas pa traha den Cuerpo Policial Aruba. Aki el a traha casi 22 aña den Cuerpo Policial, dunando guia y creando varios departamentonan nobo y manteniendo un bon relacion cu Sindicato di Polis.
E ta corda cu a intermedia pa e sindicalistanan por a sigui curso specialisa na Hulanda, cu sin duda a yuda crea talentonan den sindicalismo riba nos isla, asina Jan van der Straten a expresa. "Nos tabatin bon contact na Tilburg y esaki tabata hopi bon pa nos hendenan, pasobra a zorg pa nan a haya un opleiding".
Asina aki el a percura pa tabatin un organisacion cu tabata sa con pa traha bon y con coleganan ta traha hunto y na beneficio di pueblo di Aruba.

Pa Robert Candelaria di a topa cu esunnan cu el a conoce y traha bou di nan mando durante su prome añanan den Cuerpo Policial Aruba, tabata algo great. Tempo el a conoce Jan van der Straten como Comisario y e tabata den e management team cu Korpschef Alwyn Nectar.
Durante e tempo aki Robert Candelaria a traha den diferente departamento.
Den e periodo aki el a siña hopi y e tin aprecio na personanan cu a significa algo den su carera policial.
Robert Candelaria a bishita Richard Martus, kende tabata su prome chef di districto Oranjestad. Tambe el a traha cu Karel Jeandor, Inspector Josefa y hopi mas.
Despues cu el a tende cu Jan van der Straten ta bin Aruba cu vakantie, Robert Candelaria di biaha a busca pa topa cu otro un rato.

E carera politico ta uno cu Robert Candelaria no tabatin ambicion pe, pero haciendo esaki pa algun luna el a gusta. El a ripara cu por contribui hopi y por yuda pueblo den diferente manera. Por bin cu proyectonan di ley, pero tambe controla Gobierno. Robert Candelaria ta creciendo den e area politico manera el a haci den Cuerpo Policial.
"Den e trabou aki tambe ta algo cu bo tin cu crece den dje", asina Robert Candelaria a termina bisando.

Parlamentario Benny Sevinger (AVP):

'PPP ta brinda espacio pa ehecuta proyectonan cu no tabata por a wordo ehecuta financieramente'

ORANJESTAD - "Tanto durante di formacion di gobierno actual y durante reunion publico recien, gobierno a bin ta purbando y hasta insistiendo pa pinta proyectonan PPP den forma negativo, cu e unico intencion di influencia asina e intencion cu e tin di impone medida impopular riba pueblo."

Esaki parlamentario y ex-minister di Infrastructura, Benny Sevinger ta mustra, mustrando riba e importancia y nificacion di e proyectonan aki pa desaroyo di e pais y bienestar di henter comunidad.
For di tempo di Lago, pais Aruba a pasa den diferente desaroyo y te awe pasa den diferente faceta di desaroyo y nos por mira tanto aki na Aruba como rond mundo, un parti esencial di inversion y desaroyo economico, ta infrastructura.
Si mira cifranan presenta pa Nacionnan Uni, di cada dollar cu wordo inverti den infrastructura di un pais rond mundo, bo ta saca 1.7 dollar bek indirecto y directo for di e proyectonan aki dor di trabou y desaroyo economico, dor di inversionistanan cu ta anexo na e proyectonan aki.
Consecuentemente gobierno y pueblo di Aruba ta bay dilanti y na mes momento ta haya mas entrada como pais.
Pues si un gobierno cu a priminti pueblo cu durante 8 aña a papia di 'mega debe' y no tin e capacidad y tampoco e solucion ya cu ora mira cu ta solamente comision ta wordo nombra pa atende asuntonan importante pa e pais, pues nan no a prepara nan mes pa sinta riba stoel di gobernante y no tin solucion pa atende cu asuntonan importante di e pais.
Nos di AVP tempo cu nos tabata den oposicion, nos a prepara nos mes di tur forma posibel pa dia cu nos a drenta gobierno, for di prome dia nos a bin cu solucionnan pa atende diferente asunto importante di nos pais y nos a cumpli cu 99% di loke nos a pone den nos programa, AVP a cumpli cu esakinan.



Sinembargo nos por scucha e criticanan riba proyectonan di PPP como algo malo cu gobierno anterior a haci, pa bin cu e proyectonan aki, pero aki ta bon pa mustra bon cla cu no tin otro solucion pa tipo di proyectonan asina aki, wordo financia cu no ta dor di e sistema di PPP.

Esaki pa motibo cu ora cu gobierno kier haci un proyecto den e sistema normal como minister di infrastructura y haci un destaho pa e proyecto, mester tin e placa riba presupuesto di e aña ey pa haci e destaho y garantisa cu e proyecto ta bay dor pa loke ta su parti financiero.

Consecuentemente cuater di e proyectonan cu nos pais a papia riba dje for di tempo di introduccion di Status Aparte, nunca por a sigui pa motibo cu nunca e minister lo a haya e cantidad di placa aki riba su presupuesto.

E sistema di PPP ta brinda gobierno e posibilidad pa financia e proyectonan aki sin cu e lo afecta resto di presupuesto y mescos cu tur otro proyecto cu wordo ehecuta pa gobierno, esunnan di PPP tambe tin cu wordo paga, no ta nada otro cu ningun otro proyecto.
Ora cu nos a ehecuta proyectonan di scol, renobacion di careteranan of caretera nobo, of drechamento di barionan, infrastructura ta haci un destaho y e placa aki ta riba presupuesto y no ta placa cu gobierno tabatin den banco y lo a dicidi di bay traha un scol, traha un edificio nobo of pone un caretera nobo.

E placa aki ta bay den e parti di prestamo di e presupuesto di gobierno y semper pais Aruba tabatin un deficit y nos a laga esaki na 0.5% pero awe nos por mira cu gobierno ta haya espacio di gobierno Hulandes pa bay bek te na aña 2015 cu ta un deficit di 3.5% como regalo.
Placa cu ta wordo inverti den infrastructura ta un placa cu ta wordo fia, pues mester paga esaki bek durante 10 aña depende di e prestamo cu a wordo haci como pais Aruba", parlamentario Sevinger a mustra.

Parlamentario Sue-Ann Ras (MEP):

'Efecto di crianza soltero riba nos comunidad'



ORANJESTAD - Mucha ta biba den diferente tipo di constelacion familiar y e famia Arubano ya no ta caracterisa pa e constelacion di famia tradicional di 2 mayor, segun parlamentario, Sue-Ann Ras.

Segun sra. Ras, tin un crecemento di cantidad di hende cu ta opta pa keda soltero (nunca a casa), un aumento grandi den hende cu ta asumi e responsabilidad di mayor soltero y aumento barbaro di divorcio. Indudablemente mester tin un cambio den e forma di biba di nos muchanan. "Pero tambe tin poco conocemento y conscientisacion riba e impacto di termino largo di e transicionnan di bida aki riba e mayornan y e yiunan", e parlamentario ta sigui bisa.

Pa por traha preventivo, segun sra. Ras, mester di dato, pa cual e parlamentario a acerca Centraal Bureau Statistiek (CBS), cu a coopera hopi bon, pa dun'e tur informacion cu e por uza. Entre e documentonan ricibi, tabata e documento 'Profile of Aruba Childrens', unda cu ta descubri hopi di e problemanan riba cual por traha y ataca, cu ta escalando rapidamente y ta visibel den nos comunidad.

"Na momento cu analisa detayadamente e documento aki, por yega na hopi conclusion, comprension y bista riba nos problemanan social. Traha un plan preventivo mester ta funcional y mester por duna un resultado realistico, tanto riba termino cortico como esun largo", sra. Ras a sigui bisa. Actualmente Aruba ta den e situacion critico, unda cu nos mester cuminsa drecha loke tin caba y na mesun momento traha riba plan di accion preventivo, pa e situacionnan y crisis social no sigui escala. Segun sra. Ras, CBS por a demostra statisticamente e reduccion drastico y continuo di constelacion familiar di dos mayor y e aumento barbaro di e famianan di mayor soltero, specificamente mama soltero.

Mama soltero

Sra. Ras ta mustra cu si mira e constelacion familiar di 2010, e categoria di mama soltero ta resalta. E cantidad di famia cu mucha di 0-7 aña na 2010, tabata di 15.256 famia. "Loke cu ta alarmante y cu nan ta señala tambe ta, cu e pareha cu mucha ta 7.489, mientras cu e parti di mama soltera ta 7.253. Kiermen cu practicamente nos constelacion di populacion ta consisti di mes hopi mama soltero como esun di pareha. Esaki ta un crecemento hopi grandi mes y rapido den e ultimo 3 decadanan, unda cu antes e mamanan tabatin e funcion di keda cas, cuida y educa e muchanan, mientras e tatanan tabata traha y percura pa tur loke ta e parti financiero. Mas cu claro, e constelacion di mama soltero, ta exigi hopi responsabilidad, energia y reto", sra. Ras a indica.

Presion y reto

No por descarta tampoco,segun sra. Ras, cu alrededor di 75% di e mamanan soltero aki, ta traha den sector hotelero y restaurant, unda cu e particion di tempo, entrada y flexibilidad den orario di trabou ta masha limita. Mas tristo ta, cu mayoria di e mamanan soltero aki ta cay net bou di e entrada di nivel di subsistencia, cu ta Awg. 2.400 pa un famia consistiendo di 1 mama y 1 yiu. "E retonan cu e mamanan aki ta enfrenta ta enorme y nos tin cu bin cu plan y accion pa por brinda nan cierto sosten", sra. Ras a finalisa bisando.

Tambe e parlamentario a papia tocante falta di informacion cu ta crea tardanza pa soluciona problema social.

Na momento cu bo busca, unda nos ta para actualmente, pa nos por drecha y atende cu e problemanan social, mester tin informacion pa bo por traha cu esaki. Sra. Ras a referi na e preparacion cu e ta haciendo pa presupuesto, specificamente enfocando riba e.o. tereno di enseñansa y parti social, unda cu e ta buscando pa sa kico mester y unda mester inverti e placa na un miho manera. Pero ora cu no tin suficiente informacion riba e tema, ta bira dificil.

Informacion

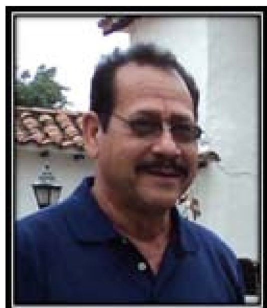
Sra. Ras aki ta papia di un documento cu e minister di Asuntonan Social, Glenbert Croes a ricibi, cual ta un pida papel unda tur e informacion disponibel tabata ubica. Algo cu sigur no ta suficiente pa haya un bon bista di e situacion real cu tin na Aruba pa loke ta trata e tereno social. Sra. Ras ta mustra riba e investigacionnan cu el a bin ta haci riba e maneho y ehecucion di plan(nan) di e gobierno anterior, unda el a haya masha poco informacion. "Un A4 (documento) no ta bisa mi net net nada", sra. Ras a bisa. Berdad ta pone riba e pida papel aki, cu tin varios costa andando na diferente departamento, manera: Departamento di Asuntonan Social, Bureau Sostenemi, Departamento di Labor, etc. y ta referi na e progreso di algun departamento.

Pero loke ta poni, esta di e progreso (e documento ta uza e palabra 'gaande', esta den desaroyo), no ta un bista realistico. Ora cu a bay check cu cada departamento, a resulta cu tur tabatin un plan cu nan a manda aden, pero no a tende nada bek. "E unico feedback cu algun di nan duna ta, cu e minister di e tempo ey, a haya e peticion pero a pone stop na personal y a dicidi tambe pa pone e plannan bunita den cashi." Como tal e ta ta mustra cu e no por haci nada cu e traspaso cu nan a haya, pasobra no tin nada pa sigui traha riba dje, ni sikiera un dossier pa indica den ki fase e plan ta prome cu a haci e traspaso, pa por garantisa y sigui cu continuacion di gobernacion.

Loke ta preocupa sra. Ras, ta cu e tereno aki di asuntonan social, hubentud y labor, ta e terenonan unda cu nos tin e problemanan di mas grandi den nos comunidad. Esaki mes ta conduci cu e falta di informacion, ta mas bien un tardanza innecesario, pasobra ta bay tuma mas tempo awor pa resolve e problemanan cu por tin. "Bo tin cu bay investiga, bo tin cu bay analisa cua di tur e plannan bunita cu e minister y gobierno anterior a traha y presenta, realmente a yega na ehecuta", sra. Ras a sigui bisa den e comunicado ricibi.



Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698



"Señor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde, e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza"
Salmo 23

Cu inmenso tristeza na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos tata stima:

Juan Glicerio Carrasquero
Mihor conoci como "Siro" of "Juancho"
*21-12-1948 †29-03-2018

Na nomber di su yiunan:
Juan. G. Jr. y Monica Carrasquero-Maduro
Patricia A. Carrasquero
Gilberto L. Carrasquero

Mama di su yiunan:
Albertina "Tina" y Jacento Geerman-Quandus
Ex suegro y suegra:
Franciscus y Tomasa Quandus-Tromp
Amiga stima di cas:
Luz Merlyn Wong

Manera un yiu:
David E. Wong

Su rumanan:
+ Miguel y + Catalina Carrasquero-Brete
+ Carmen y + Feliz Tromp-Carrasquero
Candido y + Paula Carrasquero-Heyden
Cuña:
+ Martina "Tina" Tromp-De Cuba y famia

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, famia na Aruba, Curacao, Venezuela, Hulanda y demas famia: Carrasquero, Quandus, Maduro, Brete, Tromp, Heyden, de Cuba, Loopstok, Croes, Guzman, Todd, Rölle, Chiquito, Cathalina, Kock, Gomez, Farro, Quandt, Geerman, Oduber, Schmidth, Wong y demas famia ta invita tur amigo y amiganan, bisinjanan y conocirnan, ex-coleganan di Astec NV y Casinowezen

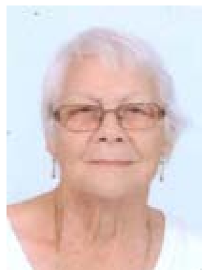
pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierne 06 april 2018 pa 11.00 di mainta na Misa Santa Anna na Noord.

E restonan mortal lo ta reposa for di 9.00 - 11.00 di mainta den Misa Santa Anna na Noord. Cremacion lo tuma lugar despues. Disculpa nos si den nos dolor y tristesa nos por a lubida algun famia, amistad of conocir.

Adres pa condolencia Aurora Funeral Home na Cumana diahuebs 05 april 2018 di 7.00 - 9.00 di anochi.
Na lugar di flor of krans un donacion pa "Edmund Harms Foundation" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel pa e bunita gesto aki.

Nos ta lamenta cu despues di misa nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698



Ki alegria, ora nan a bisa mi:
"Ban cas di Señor!" I awor, ata mi aki para na bo porta Señor. Salmo 122
Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta anuncia fayecimento di:

Sra. Vda. Teresita Perez-Blanca
Mihor conoci como "Tere" of "Mamita"
*21-03-1930 - †04-04-2018

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Ministerio di Turismo, Salubridad Publico y Deporte tin e tristo deber di anuncia e fayecimento di:



Vanja Oduber

Na bida tanta di Minister Dangui Oduber

Nos mas sincero condolencia na Ruben, Dara, Fedor y henter famia hopi forsa den e dianan dificil aki. Cu Vanja Oduber sosega na paz.



Cu imenso tristeza ta anuncia fayecimento di

Sr. Juan Gilcerio Carrasquero

Tata di nos colega Patricia Carrasquero

Alabes nos kier a extende palabra di profundo condolencia na famianan di e fayecido.
Hopi forsa den e momentonan dificil aki.

Staf y Personal di FCCA

cu Sr. Juan sosega na paz

AD PATRES funeral home
Ta participa fayecimento
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997

"Un Bon hende ta bon manera un palma, e ta krese manera un sedar di Libanon" - - PS:92:12
Cu immenso tristesa na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos: Mama – Wela – Ruman - Tanta Stima



Sra. Adeleida Beatrix Martinus

Mihor conoci como: "Betty"
Na edad di 77 anja

Na number di su yiunan:
Victor y Luchi Peterson – Matos y Famia na St. Maarten
James V. Peterson
Francois Peterson y yiunan na St. Maarten
Anthony (Tony) y Marcela (Chela) Peterson-Geerman y Famia na St. Maarten
Nelson Jr. (Juni) y Enid Peterson-De Kort y Famia na Hulanda
Su Sobrina manera su Yiu:
Suyen Fang & Jairo Everts y Yiunan
Su Nieto(a)nan - Bisanieto(a) nan - na Aruba- Hulanda & St.Maarten.
Su Yiunan di Crianza:
Jacky – Robert – Paulus – Henrich – Eugene – Michael & Angelo

Rumannan:
Heraclea (Clea) Tromp-Martinus y yiunan
Sarita Martinus y yiunan
Balbina (Pina) Martinus y yiunan na Hulanda
Virgilio (Efie) Martinus y yiunan na Hulanda
Mario (Chomai) y Margarita Martinus-Benevides y Famia
Yvonne Martinus y yiunan
Amiga(o)nan Stima di Cas:
Mariana & Everaldo Bislip – Ivy & Enfi Perreira – Mercedes Rafaela – Cecilia Rasmijn – Omar Ras – Sandra Quant y Omar Lue – Ramona y Janine Geerman.
Amistadnan di Imsan San Nicolas y Cuido Diabetico.
Amistadnan di su Grupo Flor di Brazil

Su Comper- y Comernan, Ihanan, Sobrina(o)nan, Conocirnan, Bisinjanan y demas Famia: Martinus-Peterson-Thielman-Tromp-Benevides-Matos-Geerman-DeKort –Solognier-Meyers-Wever-Carthy-Runjbeharry-Schwengle-Monte-Fang-Mendes-Dania / Kelkboom- Becker-Jacobs-Farro-Hojer-Helmejer-Mercera-Frans.
Enbez di flor of krans lo tin un box disponibel den Misa pa un bon causa
Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algun persona of famia nos ta pidi nos mas sincero disculpa
Acto di entiero ta tuma lugar diabierna 07 april 2018 pa 4or di atardi na Misa Santa Teresita na San Nicolas y despues saliendo pa Santana Centraal na Sabana Basora .

E restonan mortal di nos defunto stima lo reposa for di 2or di atardi na Misa.

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home Diabierna 06 april 2018 for di 7:00 pm pa 9:00 pm
Después di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

AD PATRES funeral home
Ta participa fayecimento
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997

Cu dolor y pena na nos curason nos ta anuncia fayecimento di nos miembro:



Alminda Rosalda Ponson Arends

Nos di miembronan di Curazon di Savaneta ta manda nan mas sincero palabra di condolencia y forsa na su dos yiunan Lizayra y Kathiana Ponson Su ruman Mirna Arends y demas famia Ponson y Arends.

Acto di entiero lo tuma lugar Diabierna 6 di april 2018 pa 4or di atardi na Misa Sagrado Curason di Jesus na Savaneta y despues saliendo pa Santana Catolico na Savaneta.
E resto nan mortal di nos defunto stima lo ta reposa for di 2or di atardi den Misa Sagrado Curason.

Cu Rosalda sosega den brasa di Señor.



Drenta su portanan cu gradicimento, drenta su tempel cu cantica di alabansa, glorific'e, bendiciona su Nomber.
Salmo 100:4

Conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos querida :



Melody P. Claros

⋆ 01-05-1965 - †01-04-2018

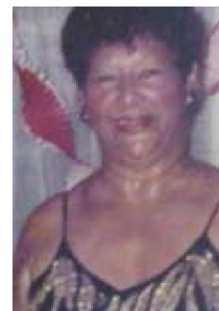
Na nomber di
Tata: Patricio Claros
Mama: Betty Claros
Su rumannan: Merly y Edwin Contreras
Myrna y Remigio Camba
Marites y Bong Magana
Marissa y Reynaldo Fontanilla
Joey y Joan Claros
Marlo y Judy Claros
Isagani Claros
Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, amigo y amiganan, tur famia na Filippinos y Aruba: Camba, Claros, Winterdal, Sarmento, Quererro, Sanchez, Cruz, Burgos, Berlinsky, Digol, Carlet, Genadry, Pataksil, Ras, Briones, Bueno y tur amigonan di Bingo.
Aqua Grill, Tony Romas, Marriot Casono, Ritz Carlton, Dr. Horacio Oduber Hospital, Nurses, Holiday Inn, INC Church, Jesus is Lord, Church of Zion, Jehovah, Papiamento Restaurant, Charlet Suisse.

Ta invita na acto di condolencia diahuebs 5 di april '18 for di 7'or pa 9'or di anochi na Royal Funeral Home. Despedida y cremacion lo tuma luga diabierna 6 di April '18 for di 9 pa 11 or di mainta na Royal Funeral Home.

Nos ta lamenta cu despues nos lo no ricibi bishita di condolencia na cas. Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia y demas sernan stima.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698



No straña boso pa esaki, pasobra e ora a yega den kual tur cu ta den graf lo tende su bos, y lo Sali; esnan cu a hasi bon, pa un resurekshon di bida, esnan cu a komete maldad, pa un resurekshon di huisio.
Juan 5:28,29

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta anuncia fayecimento di:

Sra.vda. Maria Thomasita Arends-Webb

Mihor conoci como "Toma"
⋆28-09-1934 - †05-04-2018

Acto di entiero lo wordo anuncia despues





Departamento di Cultura Aruba
y
Comision Celebracion Dianan Nacional

tin e tristo deber di anuncia fayecimento di:

Sra. Nemencia Lucila Werleman-Solognier

Miho conoci como "Chila, Mama Chila, Oma of Pepe Chila"
Mama di Sr. Junior Arends, miembro y P.R. di comision y alabes nos colega di Ministerio di Finanza, Asuntonan Economico y Cultura

Acto di entiero lo tuma luga riba diasabra 7 di april, pa 4'or di atardi, saliendo for di Capilla Santa Famia na Pos Chikito y despues pa Santana Central na Sabana Basora.

Departamento di Cultura Aruba y Comision Celebracion Dianan Nacional ta extende palabra di condolencia na famia y alabes nos ta deseanan hopi forsa den e dianan dificil aki.

Cu "Mama Chila" sosega na paz



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 05 Apr 2018 Anochi

CATOCHI
Sorteo # 6446
7077
6567
0135
BIG 4
Sorteo # 5490
5240
1OFF
Sorteo # 195
7848
ZODIAC
Sorteo # 4249
6844
Capricornio
KORSOU
Sorteo # 2019
0386
4714
4468

LOTTO 5

Sorteo #		Joker / Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	150.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA — 04-21-25-26-27

Sorteo # 4371		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	52.000,-
3	x Match 4	
104	x Afl. 8,00	

MINI MEGA

Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	410.000,-
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 560.000,-**

Bo cadena di number di suerte Alexander ta presenta resultado di awe

DIARIO	*0035-3402-0401*
SUPER 4	*7497*
FLAMINGO	*4393-7350-2342*

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 05 Apr 2018 Merdia

CATOCHI
Sorteo # 2171
2754
3661
4304
BIG 4
Sorteo # 2171
0251
1OFF
Sorteo # 227
6606
ZODIAC
Sorteo # 2171
8857
Tauro
KORSOU

LOTTO 5

Sorteo #		Joker / Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	150.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA

Sorteo #		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	51.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 8,00	

MINI MEGA

Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	410.000,-
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 560.000,-**



Aries

No perde bo tempo awe Aries . Bo famia lo ofrece bo oportunidad nan no perde e chens aki. Traha cu grupo y contribui na proyecto na cu presenta bo dilanti. Number di suerte pa awe: 8,21,29,36.



Tauro

Un persona ta trahando contra bo pa pusha bo den mal direccion pero no laga esaki pasa. Bo tin mesun derecho pa expresa bo mes mescos cu cual kier otro persona. Awe Bay Sali baila y gosa bo dia. Number di suerte pa awe: 18,30,37,41.



Geminis

Pone confiansa den bo mes y bo accionnan awe Geminis. Bo palabranan tin hopi poder. Bo persona mester comparti e informacion cu bo sa cu otro personanan. Number di suerte pa awe: 14,21,37,41.



Cancer

Algo tocante silencio no ta sinta bo persona bon awe Cancer. Tin persona lo bin bisa bo algun noticia bon. E persona cu bo pasa riba caminda mientras bo ta bay cumpra bo koffie por bira bo miho amigo. Number di suerte pa awe: 13,17,45,56.



Leo

Sali for di bo zona confortabel haci algo spontaneo awe Leo. Lo bo influencia personanan serio cu lo haci un cambio den bo bida. Considera maneranan spontaneo pa biba bo bida . Number di suerte pa awe: 16,28,31,36.



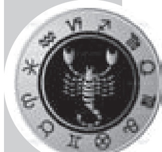
Virgo

Lo bo ta hopi pensativo awe Virgo. Palabranan ta na bo punta di lenga y lo bo no tin miedo di bisa locual bo ta pensa. Tene cuenta cu no ta tur persona ta mes un emocional cu bo . Number di suerte pa awe: 27,32,37,44.



Libra

Bo mente ta hopi aclaria awe Libra. Percura cu bo ta yuda bo mes y otro. Caba cu tur trabou cu ta rekeri hopi pensamento mental. Ta bay tin personanan cu lo ta sorprendi di tende di bo awe . Number di suerte pa awe: 4,31,36,43.



Scorpio

Haci locual cu bo ta haya ta corecto awe Scorpio. Tuma control di e situacion prome e bay for di man. No cambia bo opinion djis splica esaki pa otro por compronde bo miho. Number di suerte pa awe: 3,30,35,42.



Sagitario

Haci bo maximo cu bo por cu locual bo tin cu traha awe. Haci di bo y laga otro haci di nan. No seya cheap compra locual bo kier y haci bo bida mas simpel. Number di suerte pa awe: 2,29,34,40.



Capricornio

No warda riba un invitacion pa bisa locual cu bo ta pensa Capricornio. Expresa bo bes. Sali gosa bo dia di awe. Number di suerte pa awe: 1,15,22,37.



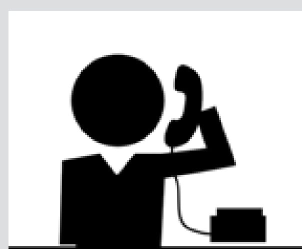
Aquario

Tuma bo energia di awe pa traha y logra tur locual bo por awe. Suerte ta na bo banda awe. No wanta bo mes atras y bay cu tur bo pensamento den locual bo ta bay haci awe. Number di suerte pa awe: 12,19,24,40.



Pisces

Kico bo ta wardando Piscis. Bo no lo topa ningun persona nobo si bo keda cas. Tur locual bo cuminsa awe caba cun'e. Si bo ta stima un persona bisa e persona no tene miedo. Tuma control y expresa bo sentimentonan. Number di suerte pa awe: 6,25,32,47.



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
Fundacion Hende Muhe den dificultad
Tel: 583-5400
Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088
Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081
A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com
Mobility Equipment Hire
Tel: 568 5165

Dokter na warda



Oranjestad
Dr. D. de Cuba
Tel. 583 9195

San Nicolas
Dr. Every
Tel. 584 4484

Botica na warda

Oranjestad:
Sta. Anna Tel. 586 8181

San Nicolas
San Nicolas Tel. 584 5712

SERVICIO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Schedule april 2018

TUE	03	CORAL PRINCESS	06.00	12.30	C
WED	04	ADVENTURE OF THE SEAS	07.15	23.00	C
		MEIN SCHIFF 3	06.00	19:00	B
		MONARCH	06.30	15.30	I
		FREEWINDS	05.30	****	E
THU	05	NAVIGATOR OF THE SEAS	06.00	18.00	B
		CARNIVAL CONQUEST	08.00	17.00	C
SAT	07	CELEBRITY REFLECTION	15.00	****	C
SUN	08	*CELEBRITY REFLECTION -Dept.*	****	18.00	C
		FREEWINDS - DEPT.	****	23.15	E
TUE	10	CELEBRITY EQUINOX	08.00	23.59	C
WED	11	CELEBRITY ECLIPSE	07.00	****	B
		MONARCH	06.30	15.30	C
		FREEWINDS	06.00	****	E

EMERGENCIA
911

POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888
Royal Funeral H.	586-4444

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 04/05/2018



Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.37	1.39	1.41
CHF	184.92	185.64	186.44
GBP	2.43	2.48	2.54
JPY	164.85	166.35	168.03
EUR	216.38	218.36	220.55
DKK	28.35	29.07	29.87
NOK	21.77	22.49	23.29
SEK	20.16	20.88	21.68

For amounts up to Afl. 100,000

Fiesta divina misericordia

ORANJESTAD - Diadomingo proximo, april 8 , Parokia di Noord Santa Ana ta celebra e fiesta divina misericordia di nos señor Hesu Cristo bao di un misa Solem pa 6.00 di atardi.

Actualmente un grupo grandi di fielnan devoto di Hesus misericordioso ta finalisando cu un bunita nobena cu a cuminsa diabierna santo ultimo, y cu lo culmina cu e fiesta grandi di iglesia Catolico, divina misericordia di nos señor Hesu Cristo. E novena y celebracion di e fiesta aki, awe en dia ta wordo celebra mundialmente, specialmente na Lagniewicki Polonia, e ciudad caminda tin e santuario di "divina misericordia", caminda Hesus a presenta na un soeur polaco yama Soeur Faustina Kowalska na aña 1931 te cu 1938 , caminda Hesus a dun'e hopi mensahenan , mas tanto di amor y misericordia pa nos, pober pecadornan, pero tambe el a dun'e hopi spiertamento pisa y cruel di loke ta spera (tin) pa humanidad si hende no converti cu un sinceridad eterno na Dios. Rumannan, Parroquianonan fiel na Dios, bin compaña nos den e celebracion grandi y divino aki, pa asina tur keda yena cu e Gracianan, bendicion y e gran amor misericordioso di nos señor Hesu Cristo.

No laga e oportunidad di es dia aki , cu nos bon dios ta derocha misericordia pasa bo voorbij, ya cu señor su bendicion y su misericordia ta felicidad, paz y prosperidad so e por trece den nos camindanan di bida.



Invitacion pa e nobena

ORANJESTAD - Grupo di oracion Catolico The Voice of Jesus ta invita henter pueblo di Aruba pa e nobena di Hesus misericordioso tur dia pa 7.30 di anochi na Koyari y e nobena aki ta termina diasabra awor dia 7 april 2018.



Diadomingo dia 8 april 2018 ta e fiesta di Hesus Misericordioso y nos ta invita tur hende pa asisti anochi pa 7.20 pa un santo rosario y despues nos ta celebra e fiesta cu un bunita programa riba e tereno bendiciona na Koyari.

P'esey un cordial invitacion ta bay pa un y tur pa asisti sin falta na e grandioso anochi aki.

Partido Raiz: Nos Ta Sigui Sembra



ORANJESTAD - Diasabra awor Ursell Arends lider di movimento RAIZ conhuntamente cu colega co- fundado Tai-Foo Lee di RAIZ lo t'ey presente riba invitacion di Morgan Arrindell y Stanley Dabian den nan programa popular "Cita cu Morgan & Stanley" di tur diasabra mainta entre 9:15am y 11:00am na Hit94.1FM

Awor cu 100 dia di gobernacion a pasa Partido Raiz ta cla pa elabora y discuti ariba topiconan actual y preocupacion nan cu ta reina den nos comunidad . Manera entre otro e proyecto di Isla di Oro, moratorium y otro manera pa colecta fondo pa caha di gobierno. Raiz ta convenci cu tin otro forma pa gobierno colecta fondo cu kisas por alivia e faha di pueblo. Alabes tambe lo elabora riba presentacion cu recientemente Raiz a duna na Universidad di Aruba titula "Nos Ta Sigui Sembra".
Durante e entrevista oyentenan tambe por intercambia cu Raiz ariba diferente topico y nan sugerencia nan.
Si abo kier sa mas di e partido hoben aki y di con nan ta wak e situacion actual y kico Raiz ta pensa, bo no mag perde e programa di diasabra awor di "Cita cu Morgan & Stanley" cuminsando for di 9:15am na Hits94.1FM

EPB Oranjestad ta busca luga pa studiantenan stage

ORANJESTAD - EPB Oranjestad ta busca luga di practica pa studiantenan di e estudio trahado administrativo pa periodo di april.

Un parti esencial di e estudio Trahado Administrativo di Educacion Profesional Basico (EPB) ta e parti di practica (stage)cu e studiantenan mester cumpli cu ne.
Pa por realisa esaki EPB ta busca empresa, organisacion of instancia cu por brinda e studiantenan di aña tres e oportunidad pa haci nan practica. E practica tin un duracion di 3 siman y ta tuma luga den e periodo di 16 di april pa 9 di mei 2018. Tene na cuenta cu no ta obligatorio pa paga e alumnonan.

Algun ehempel di trabao cu e alumno por asisti cu ne ta entre otro: contesta telefon, trabou di file, postverwerking, sorteren, kwitantie uitschrijven, debiteuren administratie, crediteuren administratie, klanten administratie, voorraad administratie,personeels administratie, kas administratie, bank administratie, factureren, trabounan di copia, traha lista di inventario. Esaki ta nifica cu e alumno tin e habilidad pa haci diferente tarea y por fungi den diferente departamento. E alumno lo haya guia di un docente di EPB. E alumno lo traha segun orario di trabao di e empresa, organisacion of instancia.

Yuda nos den formacion di nos alumnonan y contribui di e manera aki na futuro di nos hubentud. Pa mas informacion of registracion por tuma contacto libremente cu docente Amy Anthonie na e e-mail amy.anthonie@epboranjestad.comof yama 568-2213.



Minister di husticia a reuni cu ATIA

ORANJESTAD - Recientemente ATIA y minister di husticia a tene un reunion,na unda cu ATIA a trece dilanti algun punto di importancia pa comercio y comunidad di Aruba en general dilanti.

Un di e puntonan cu a wordo treci dilanti ta e Ley di LTU, caminda tin hopi inconsistencia y confusion pa loke ta e implementacion di e ley aki. Minister a indica cu el a reuni cu mandatarionan na Hulanda riba e topico di e LTU, cual ta e ley cu ta regla admision y expulsion di migrantenan, y cu a acorda cu lo modernisa e ley aki y lo mester ta cla prome cu october di e aña aki. Den esaki, minister lo aprecia ATIA su puntonan di preocupacion pa asina por tuma consideracion cu e puntonan aki mientras ta traha riba e ley. Esaki ta segun e comunicado cu nos a ricibi di Aruba Trade & Industry Association. E mandatario a informa ATIA cu actualmente ta enfocando hopi riba crimennan di impacto halto, pa asina por trece bek trankilidad y un sentido di siguridad bek bou di comunidad. Tin mas visibilidad riba caya, mas auto di polis, ta treciendo un helicopter, uzo di drones, mas polis riba bais, etc. Ademas a introduci un unidad special cu ta consisti di ambtenaar, e asina yama Bijzondere Opsporingsambtenaren of BOA's, pa delitonan mas chikito.

Lo introduci un taskforce consistiendo di KPA y e sector priva den cual ATIA tambe lo tuma parti.

E mandatario ta pensa cu un reforma fiscal caminda lo cambia di impuesto directo pa indirecto lo zorg pa tur hende riba e isla paga nan parti husto (fair share). Lo mester pone un control mas pisa y un sistema di boet mas halto pa companianan cu ta emplea e personanan aki. Un cambio cu ya a tuma luga ta cu polis awor tin e autoridad pa controla documentacion di cualke persona.

Ademas, un di ATIA su preocupacionnan ta e hecho cu e personanan indocumenta cu ta actualmente riba nos isla, no ta contribui di niun manera na e primanan social manera AZV, SVb, AOV/AWW, pero tampoco via impuesto. Na mes momento, Aruba ta carga si e costonan di e personanan aki, ademas di crea bentaha competitivo pa esunnan cu ilegalmente ta emplea e personanan aki mientras cu e companianan cu si ta tene nan mes na regla y no ta haci uzo di e 'cheap labor' aki ta sufri un desbentaha. Pa loke ta posicionnan pa cual no ta haya personanan local, lo bin un proceso acelera di admision. Personanan pa posicionnan asina por keda na Aruba mientras ta warda su permiso di estadia y trabou. Esakinan lo ta cierto posicionnan specifico.

E reunion a bay den un ambiente hopi agradabel, den cual minister Bikker no solamente a contesta tur pregunta of a elabora riba e iniciativanan cu e y su ministerio, y den algun caso conhunto cu otro ministerionan, ta trahando riba dje, pero tambe a invita ATIA pa tin un rol activo dunando input den varios iniciativa.



Advertorial

The Casino at The Ritz-Carlton Aruba ta garantisa $25,000 na premionan cash



Palm Beach - Recientemente The Casino at The Ritz-Carlton, Aruba a lansa nan campaña di Mega Win $25,000, unda hungadonan y fiel clientenan di The Casino at The Ritz-Carlton, Aruba por gana e mega premionan na un total di $25.000 den luna di april.

The Casino at The Ritz-Carlton, Aruba ta un casino sumamente renombra pa su luho, prestigioso premionan y reconoci pa su servicio VIP. E campaña mega win ta regala ganadonan un total di $25.000 na premionan cash garantisa.

Tur hungado di The Casino at The Ritz-Carlton Aruba lo ricibi un 'raffle ticket' pa cada 80 punto cu nan acumula den e periodo di 1 di april te cu 25 di april. Mas hopi punto bo acumula, mas grandi e chens ta di gana mega premionan Cash. Lo selecta un total di 10 ganado cu lo varia entre premionan di sumanan espectacular cuminsando for di $500, $1000, $2000, $5000 y e gran premio di $10.000.

Bishitantenan di The Casino at The Ritz-Carlton, Aruba ta sumamente entusiasma cu e campaña di luna di april Mega Win y manera tur campaña di The Casino at The Ritz-Carlton, Aruba ta mustra di ta un biaha mas uno grandi y exitoso. E gran final di Mega Win lo tuma luga, diaranson 25 di April 2018 pa 9.30pm na The Casino at The Ritz-Carlton, Aruba.

The Casino at The Ritz-Carlton Aruba ta un casino sumamente dedica na su clientenan y ta brinda servicio VIP, di e manera aki garantisando e miho experencia luhoso y satisfactorio. Pa mas informacion tocante e campaña Mega Win, por bishita

The Casino at The Ritz-Carlton Aruba su VIP Desk of por yama na 527-2276/ 527-2276 y nan lo asisti cu tur detayenan di con pa participa y gana.

Minister Oduber: 'Isla di Oro un beneficio si e balansa t'ey'

ORANJESTAD - "Isla di Oro ta un proyecto cu ta na beneficio di pais Aruba, si e balansa ta presente den desaroyo economico y proteccion di nos medio ambiente", minister di infrastructura y medio ambiente, Otmar Oduber (POR) ta enfatisa.

"No tin nada nobo tumando luga actualmente den e proyecto di Isla di Oro, e simplemente ta un proyecto cu a carga e sosten di gobierno den pasado y e gobierno aki ta sigui pensa cu e ta un proyecto cu ta na beneficio di pais Aruba si e balansa ta presente den desaroyo economico y proteccion di nos medio ambiente", segun minister Oduber.
"Na diferente ocasion mi a trece dilanti cu e enfasis cu a wordo poni aworaki riba nos medio ambiente nunca antes tabata existi. Pa ilustra esaki mester menciona cu pronto mi lo ta reuniendo cu e Raad van Ruimtelijke Ontwikkeling (RRO) cu pa hopi aña no a sigui su consehonan.
Tambe a lanta bek e comision di flora y fauna cu e leynan ta papia di dje cu mester scucha nan consehonan riba diferente proyecto, cual pa hopi aña nan no tabata activo", minister Oduber a duna di conoce.
E mandatario conhuntamente cu gobierno en general ta atendiendo cu diferente tarea, cu e enfoke di desaroyo balansa, pues desaroyo economico cu proteccion di nos medio ambiente.
Den e caso specifico di Isla di Oro, mester tuma den consideracion conseho di mas persona, esta di e bario, Ruimtelijke Ontwikkelingsplan (ROP) y e ora ta mira si tin e posibilidad of no, pa combina e desaroyo y interes di tur hende sin cu ta perhudica interes individual di cada partido (cual ta unda nos ta actualmente). Gobierno ta keda sali for di e punto di bista pa garantisa (1) proteccion di nos mangelnan cu ta forma parti di e 16+ areanan protegi y bio-diversidad presente, hunto cu siguimento di ROP cu ta determina haltura di edificio y densidad etc. (2) Desaroyo di Marine Park cu ta bezig cu esaki pa bin e aña aki y cual parcialmente ta cay den e area aki tambe, y (3) ta bezig cu expertonan pa percura cu balornan di naturalesa wordo manteni den combinacion cu desaroyo economico.
"Den pasado tempo cu mi tabata tin e titulo di minister encarga cu Turismo, a inventarisa e inkietudnan y sugerencianan di Non-governmental organizations (NGOs) akinan na Aruba, e



documento aki ta keda valido y ta parti di e condicionnan den caso cu kier crea un desaroyo na e sitio aki (of na cualkier sitio rond di Aruba). Considerando tur cos, ta keda busca e desaroyo balansa, e desaroyo lo no tuma luga a costo di medio ambiente", minister Oduber ta finalisa bisando.

Advertorial

Nestlé Infant Nutrition cu su plataforma 'Start Healthy, Stay Healthy'



ORANJESTAD - Nestlé Infant Nutrition y Martijn Trading Aruba a tene un presentacion recientemente tocante 'Protein Optimization' pa e profesionalnan medico na Aruba.

E evenemento aki a tuma luga na Hyatt Hotel dia 20 di februari. Durante e presentacion, Helga de los Santos a elabora riba e topico 'Protein, adiposity and overweight: Is there a relationship?'. Na final di e presentacion Nestlé Infant Nutrition a tuma e oportunidad pa introduci tambe e ultimo den nutricion infantil cu ta inclui GOOD CARE 3 Growing Up Milk.
Nestlé Infant Nutrition cu suplataforma, 'Start Healthy, Stay Healthy', tin un vision pa e prome 1000 dianan di bida di e baby. E vision aki lo keda concretisa pa yuda e siguiente generacion di baby desaroya un potencial di bida completo y biba sano door di duna nutricion di calidad halto, un innovacion cu a keda comproba scientificamente, na mama y baby durante e prome 1000 dianan. Nestlé Infant Nutrition ta kere, comproba medicamente, cu lechi di pecho ta e miho opcion pa e baby. World Health Organization (WHO) ta recomenda pa duna exclusivamente lechi di pecho durante e prome 6 lunanan.
Nestlé ta completamente di acuerdo cu esaki y tambe pa sigui duna lechi di pecho den combinacion cu loke dokter of e profesional den cuido medico ta sugeri.
Nestlé ta cumpli seriamente cu sugerencia di WHO y cu legislacion specifico di cada pais pa asina contribui na bienestar y nutricion sigura y adecua pa e baby. Esaki ta wordo haci pa promove pa duna lechi di pecho na comienso di bida di e baby y pa ta sigur pa duna e miho substituto di lechi pecho solamente ora cu ta realmente necesario y riba instruccion di dokter.
Tambe Nestlé ta garantisa pa duna informacion ricibi cientificamente na HCPs di Infant Nutrition riba desaroyo como tambe mercadeo y distribucion apropia di productonan relaciona cu nutricion infantil.

Fundacion Parke Nacional a cambia statuto sin consulta gobierno

ORANJESTAD – Recientemente minister di Infrastructura y Medio Ambiente a tuma nota di e cambionan den statuut di Fundacion Parke Nacional Aruba, di cual nan no a consulta cu gobierno prome cu a haci cambio esaki.

E mandatario ta bisa cu Parke Nacional Arikok (PNA) ta un fundacion cu ta independiente for di gobierno, a pesar cu nan ta ricibi mas o menos cu 2.5 miyon florin di subsidio pa aña. Nan tin e tarea specifico pa controla e Parke Nacional, e terenonan aki ta di pais Aruba. Esaki ta segun e comunicado cu nos a ricibi di minister Oduber. Minister Otmar Oduber ta splica: "Na januari mi a haya e sorpresa desagradabel cu a pesar cu mi tabata reuniendo na varios ocasion cu directiva di PNA, mi no wordo notifica na december nan a cambia e statutonan. Nan a cambia esakinan den diferente forma cual no a carga aprobacion di gobierno na e momentonan ey. Pa cual a hasta a acudi na gobernador pa mustra nan riba e hecho cu e cambionan aki no ta aceptabel sin notifica gobierno riba e decisionnan cu a wordo tuma. PNA ta eherciendo un trabou den nomber di gobierno pa proteha casi 20% di nos areanan protegi akinan na Aruba. A sinta cu e directiva di PNA caminda cu a confronta nan e suceso di e cambionan cu a tuma luga na e statuto sin cu a consulta cu esunnan responsabel. A haya comprension cierto





momento for di nan y a hiba discusion di cierto cambionan cu a tuma luga cual den mi concepto y den esun di gobierno, no ta yuda den e implementacion di e maneho cu nan mester hiba pa PNA conforme e motibo cu a apunta nan como e beheerder di e terenonan aki." Na e momentonan aki a pone concepto cu mester pone esakinan bek na su estado original mas pronto posibel. Bureau di minister hunto cu esunnan encarga cu PNA, ta trahando riba esaki cu adaptacionnan conforme e tempo moderno. Pero ta keda conserva e curason di e trabou cual e fundacion mester tin pa cuido di e parke aki.

Parke Nacional

Segun un comunicado cu nos a ricibi di FPNA, nan 'meta principal ta pa cumpra terenonan priva bek'. Durante e prome encuentro cu directiva di FPNA y minister di Medio Ambiente actual, a nomina di dos miembro pa gobierno y un miembro nomina pa NGO's. Adicionalmente a trece un cambio den statuut pa por brinda un servicio optimal di e coffeeshop cu ta situa den e centro di bishitante na San Fuego. E cambio aki ta duna FPNA e posibilidad pa aplica pa un permiso pa por encarga su mes cu e benta di cuminda, bebida y sin laga afo e souvenirnan.

FPNA ta splica cu na december di 2017, FPNA a finalisa un proceso di cambio di statuut cu tin su inicio na 2014. A ser considera cu cambionan lo ta necesario pa por sigui efectua efectivamente e tareanan legal di FPNA esta: conservacion di naturalesa y artefactonan historico y cultural den parke, educacion di tanto diferente gruponan nacional como bishitantenan di afo, y brinda posibilidad pa recreacion cu ta cuadra cu conservacion. Un cambio cu a wordo efectua ta cu awor statuut ta permiti FPNA pa por cumpra terenonan priva (eigendomsgrond) cu tin den Parke Nacional desde cu el a wordo funda. Doñonan di tereno priva den Parke Nacional a apela diferente biaha na gobiernonan anterior pa nan cambia tereno of pa gobierno cumpra e tereno aki bek di nan persona, pero financieramente esaki nunca tawata posibel. E meta principal cu FPNA tin tras di e cambio den statuut ta pa por cumpra e terenonan priva den parke pa asina garantisa cu nan lo wordo proteha.

Pa por cumpra terenonan priva den Parke Nacional lo mester por tin fiansa disponibel. Si esaki no ta disponibel FPNA lo mester por acerca fondonan local y internacional pa un fiansa. E statuut anterior no tabata permiti FPNA explicitamente pa fia placa. Cu e cambio aki por purba haya fiansa pa asina purba yega na acuerdo cu e doñonan di e diferente terenonan priva cu ta situa den e area di proteccion di FPNA. Adicionalmente a trece cambio den e nomber di FPNA unda esaki ta wordo yama Fundacion Parke Nacional Aruba, ya cu e maneho no ta solamente di Arikok mas, sino di e area Ramsar –Spaans Lagoen tambe desde februari 2017. Na mesun momento a amplia e statuut pa por proteha otro areanan di naturalesa sea areanan asigna pa gobierno of areanan priva di locual doñonan ta pidi FPNA pa maneha e conservacion. E cambionan aki ta prepara FPNA pa por proteha mas areanan di naturalesa na Aruba na momento cu esaki tuma luga. A amplia statuut tambe pa por proteha flora y fauna cu no ta riba tereno di parke y si ta core peliger.

"E trabou nos dilanti no ta uno cu lo por wordo efectua den un par di dia sino den transcurso di lunanan y añanan. Conservacion di nos flora y fauna sigur ta na prome luga", FPNA ta bisa.